

# info



sarnen



# VORWORT



## Geschätzte Sarnerinnen und Sarner

Am 30. Juni 2024 geht meine Amtszeit als Gemeinderat zu Ende. In den vergangenen 14 Jahren gab es einige Tief- aber auch viele Höhepunkte. Nur einige Anlässe möchte ich hier erwähnen: die Eröffnungsfeiern vom Seefeldpark, der kantonalen Sportanlage, vom neuen Entsorgungshof bis zum neu erstellten Bahnhof Nord.

2013 musste der Gemeinderat eine Verzichtsplanning machen. Er konnte jedoch von deren Umsetzung absehen. Im Jahr 2015 konnte die Gemeinde einen hohen Steuerertrag verzeichnen und damit die ursprünglichen Kosten von 16 Mio. CHF für den Hochwasserschutz Sarneraatal ausfinanzieren. Per Ende 2023 sind diese Mittel nun bis auf 100'000 CHF aufgebraucht. Für den erwarteten Mehrkostenanteil von ca. 5 Mio. CHF für dieses Bauprojekt wird ab diesem Jahr die Zwecksteuer von 0.1 Steuereinheiten wieder erhoben. In den nächsten Jahren benötigt die Gemeinde einige Infrastrukturbauten. Das heutige Eigenkapital per Ende 2023 von 64 Mio. CHF stammt vor allem aus den Jahren 2015 bis 2020 und ist grösstenteils zweckgebunden und kann so nur beschränkt zur Finanzierung herangezogen werden. So wird wieder eine Verzichtsplanning nötig sein und nur das wirklich Nötige darf in den Finanzplan aufgenommen werden.

Die Eigenfinanzierung wird auch nach dieser selektiven Auswahl sehr tief sein und unsere Gemeinderechnung in den kommenden Jahren stark belasten. Ich bin sicher, der Gemeinderat in der neuen Zusammensetzung wird durch vorausschauendes Handeln eine für die Einwohnerinnen und Einwohner tragbare Lösung aufzeigen können.

***Beat Odermatt***

***Vorsteher Departement Finanzen/Wirtschaft***



### Zum Titelbild

Das O-iO lockt jedes Jahr tausende von Zuschauerinnen und Zuschauern nach Sarnen.  
Foto (O-iO 2022): Thommy P. Hofer

# Inhaltsverzeichnis

<b>EINWOHNERGEMEINDE SARNEN</b>	<b>4</b>
Aus dem Einwohnergemeinderat	4
Einwohnergemeindeversammlung vom 28. Mai 2024	5
Gemeinderatswahlen vom 3. März 2024 und 7. April 2024	7
Wahl des Gemeindepräsidenten und des Vizepräsidenten	7
Programm Eröffnungsfest Poststrasse	9
25 Jahre O-iO Oldtimer in Obwalden – Vergangenheit trifft Gegenwart	10
Sarner Seifächischtärennä geht am Pfingstsamstag in die dritte Runde	13
Sportlerehrung und Sportförderungspreis vom 24. März 2024	15
Energiespartipp: Ferien in der Region	17
Wiederbesetzung der frei gewordenen Sitze im Kantonsrat durch Nachrücken	17
Frühlingserwachen: Wie Sie durch Bewegung ihre Gesundheit fördern	18
Prämienverbilligung 2024	19
Beratungsstelle «Hilfe und Pflege» Sarnen	20
Unterstützungs- und Förderbeiträge im Bereich Jugend	21
Sarnen im Zeichen des Fussverkehrs vom 4. bis 9. Mai 2024	22
«Donnschtig-Jass»: Jasserinnen und Jasser gesucht	25
«Miär machid Platz!» 2024: Jetzt bewerben!	29
Die Badi-Bibliothek im Seefeldpark Sarnen startet am 9. Mai 2024	31
Was Bienen und Insekten brauchen	32
Eine Brücke zwischen Schule und Arbeitswelt	34
Generationentreff Sarnen: Ein Fest für Jung bis Alt	35
Baubewilligungen	36
Öffnungszeiten	37
Sprechstunde des Gemeindepräsidenten	37
<b>SCHULE SARNEN</b>	<b>38</b>
Herzlich Willkommen in Sarnen! – eine sprachliche Entdeckungsreise	38
Vom Korn zum Brot	40
Pauseninterview – Unterschiede und Gemeinsamkeiten	41
Mediamatikerin oder doch Sängerin?	42
Schule der magischen Tiere im Mittagstheater in Stalden	43
<b>MUSIKSCHULE SARNEN</b>	<b>44</b>
Veranstaltungen	44
<b>SEELSORGERAUM SARNEN</b>	<b>46</b>
Erstkommunion – ein Festtag im Seelsorgeraum	46
Glückskäfer und Gottesdienst zum Muttertag	49
Einladung zur Kirchgemeindeversammlung	49
<b>ALLGEMEINES</b>	<b>50</b>
Hilfe an Mitmenschen	50
Aktuelles von Pro Senectute Obwalden	51
<b>RAT UND HILFE</b>	<b>53</b>
<b>VERANSTALTUNGEN</b>	<b>54</b>

## Neue Mitarbeitende



**Benjamin Gerig**, wohnhaft in Alpnach Dorf, hat per 1. April 2024 seine Stelle als Mitarbeiter Werkhof angetreten. Sein Pensum beträgt 100 Prozent.

Wir wünschen dem neuen Mitarbeiter viel Freude und Erfolg am Arbeitsplatz und freuen uns auf die Zusammenarbeit.

## Genehmigung Lehrerinnen- und Lehrerstellenplan Schuljahr 2024/2025

Bei der vorliegenden Ressourcenplanung für das Schuljahr 2024/2025 handelt es sich um Planzahlen. Zum Zeitpunkt des Erstellens der Ressourcenplanung ist noch nicht bekannt, welche Wahlfächer und Niveaus in der Orientierungsschule von den Schülerinnen und Schülern definitiv belegt werden. Die definitiven Entschiede für den Übertritt in die Kantonsschule sind noch ausstehend, da der Zuweisungsantrag an die Kantonsschule Ende März 2024 erfolgt und der Entscheid Anfang Mai gefällt wird. Die Anmeldungen für den Kindergarten sind nicht abgeschlossen, da noch Nachmeldungen für das freiwillige Kindergartenjahr erfolgen können. Veränderungen der gesetzlichen Rahmenbedingungen für den Kindergarten und die integrative Förderung setzen zusätzliche Anpassungen voraus. Je nach Anstellung von Lehrpersonen schwanken auch die Zahlen der Altersentlastung.

Die vorliegende Ressourcenplanung stellt eine fundierte Grundlage dar, jedoch können die aufgeführten Unsicherheiten zu Änderungen im Total der Lektionen führen. Die genauen Zahlen können erst mit Abschluss der Stundenplanung im Sommer 2024 definiert werden.

Der aktuelle Stand sieht in der Gesamtübersicht für das Schuljahr 2024/2025 ein Total an Lektionen von 3'050 bzw. 105,18 Vollzeitstellen vor. Gegenüber dem Schul-

jahr 2023/2024 ist eine Reduktion von 15 Lektionen bzw. 0,51 Vollzeitstellen zu verzeichnen.

Der Einwohnergemeinderat hat die Ressourcenplanung (Stellenplan) für das Schuljahr 2024/2025 bewilligt.

## Grössere Arbeitsvergaben

### Hintergrabenstrasse

Sanitärarbeiten: Müller Ruedi, Sarnen

### Sanierung Rain-/Rütistrasse Stalden

Baumeister- und Belagsarbeiten:  
SPAG Schnyder, Plüss AG, Stansstad

### Neues Gemeindehaus

Bauleiterleistungen: Reichlin AG, Sarnen

### Schulraumplanung Wilen

Container Provisorium: CONTAINEX, Kufstein

### Wilerstrasse, Einmünder Endlosenstrasse

Baumeister- und Strassenbauarbeiten:  
SPAG Schnyder, Plüss AG, Stansstad



## Digitaler Dorfplatz Sarnen

Auf der Plattform **Crossiety**, in der Gruppe «Informationen aus dem Gemeindehaus Sarnen», erhalten Sie laufend Neuigkeiten zu:

- Einwohnergemeindeversammlungen
- Wahl- und Abstimmungstagen
- Projekten der Gemeinde
- Tagesaktualitäten





sarnen

## Einwohnergemeindeversammlung vom 28. Mai 2024

Die ordentliche Einwohnergemeindeversammlung findet am **Dienstag, 28. Mai 2024, 19.00 Uhr**, in der Aula Cher, Sarnen, statt.

### Geschäfte

1. Genehmigung der Gemeinderechnung 2023 inkl. Nachtragskredit zum Budget 2023
2. Wahl der Mitglieder der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission auf vier Jahre (Amtsdauer 2024 bis 2028)
3. Wahl des Präsidenten/der Präsidentin der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission auf vier Jahre (Amtsdauer 2024 bis 2028)
4. Genehmigung der Verlängerung Abbauperiode Wührsteine Rischi; Änderung von Art. 28, Abs. 5 und Abs. 1 des Bau- und Zonenreglements
5. Familienergänzende Kinderbetreuung im Schulalter (Kindertagesstätte KITS): Aufnahme in das Grundangebot
6. Genehmigung des Zusatzkredits Hochwasserschutz Kernmattbach von CHF 8'412'000.- inkl. MwSt. (Gesamtkosten CHF 14'900'000.-) mit dem Gemeindebeitrag von CHF 1'135'620.- (13.5%)
7. Orientierungen und Fragenbeantwortung

Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung (d. h. bis

spätestens 21. Mai 2024) schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Gemäss Art. 5 der Gemeindeordnung kann jede und jeder Stimmberechtigte dem Gemeinderat zuhänden der Gemeindeversammlung Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten stellen. Es besteht nur dann Anspruch auf eine Antwort an der Gemeindeversammlung, wenn die Fragen bis spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung (d. h. bis 21. Mai 2024) schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag von der Mehrheit der Anwesenden verlangt wird.

Die Beschlussesanträge und die damit zusammenhängenden Unterlagen liegen bis zur Einwohnergemeindeversammlung auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

Die Botschaft kann unter [www.sarnen.ch](http://www.sarnen.ch) (Aktuelles, Neuigkeiten) eingesehen werden.

Die Mitglieder der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission werden gemäss Art. 93 der Kantonsverfassung an der Einwohnergemeindeversammlung gewählt. Bewerberinnen und Bewerber müssen an der Einwohnergemeindeversammlung von einer Stimmbürgerin/ einem Stimmbürger zur Wahl vorgeschlagen werden.

## Ihre Bauberater und Planer



Michi Limacher

6056 Kägiswil | Galileo-Strasse 2 | Tel. 041 661 23 23 | [www.planteams.ch](http://www.planteams.ch)

An der Gemeindeversammlung vom 28. Mai 2024 ist die Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission der Einwohnergemeinde Sarnen für die Amtsdauer 2024 – 2028 neu zu wählen. Die Einwohnergemeinde schreibt deshalb die Besetzung der Kommission öffentlich aus.

## Mitglieder für die Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission (GRPK)

### Anforderungen

- Kenntnisse in Finanz- und Verwaltungsabläufen
- Kenntnisse über gesellschaftliche Entwicklungen
- Bereitschaft, sich mit der Geschäftsführung und dem Finanzhaushalt der Gemeinde auseinander zu setzen
- Gute Auffassungsgabe und breite Interessenwahrnehmung
- Kommunikativ
- Verschwiegenheit
- Sinn für Wesentliches

### Aufgaben

- Überwachung der Geschäftsführung des Gemeinderates und der Gemeindeverwaltung in Bezug auf Einhaltung der Kompetenzen, namentlich des Budgets und der Jahresrechnung
- Überwachung des gesamten Finanzhaushaltes und dessen längerfristigen Entwicklung
- Prüfung der Nachtragskreditgesuche und der Gemeinderechnung

### Aufwand

Die zeitliche Beanspruchung beträgt ca. 4 – 5 Ganztagsitzungen pro Jahr. Für Aktenstudium, gelegentliche Besprechungen/Sitzungen und Ausarbeitungen von allfälligen Stellungnahmen zu Geschäften der Einwohnergemeindeversammlung ist ebenfalls mit etwas Zeitaufwand zu rechnen.

Beginn: 1. Juli 2024

Bewerberinnen und Bewerber müssen an der Einwohnergemeindeversammlung vom 28. Mai 2024 von einer Stimmbürgerin/einem Stimmbürger zur Wahl vorgeschlagen werden. Wählbar sind stimmberechtigte Personen mit Wohnsitz in der Gemeinde Sarnen.

## Gemeinderatswahlen vom 3. März 2024 und 7. April 2024

Bei den Gesamterneuerungswahlen vom 3. März 2024 haben drei Kandidaten das absolute Mehr von 2'140 Stimmen erreicht. Peter Seiler, Jürg Berlinger und Cleo Bracale wurden im ersten Wahlgang gewählt. Der zweite Wahlgang fand am 7. April 2024 statt. Im zweiten Wahlgang wurden Franziska Kruppenacher, Désirée Bazzocco-Bleiker, Franziska Kathriner und Boris Camenzind gewählt.

Der Einwohnergemeinderat gratuliert den neugewählten Gemeinderatsmitgliedern der Gemeinde Sarnen herzlich zur Wahl und wünscht ihnen viel Glück und Befriedigung bei der Ausübung ihres Amtes.

Der gewählte Einwohnergemeinderat setzt sich für die Amtsdauer vom 1. Juli 2024 bis 30. Juni 2028 aus folgenden Personen zusammen:



**Jürg Berlinger**, 1969,  
CVP Sarnen – Die Mitte (bisher)  
**Gemeindepäsident**  
**Departement**  
**Präsidiales**



**Peter Seiler**, 1983,  
SVP Sarnen (bisher)  
**Gemeinde-Vizepräsident**  
**Departement**  
**Liegenschaften/Umwelt**



**Cleo Bracale**, 1974,  
CVP Sarnen – Die Mitte (bisher)  
**Gemeinderat**  
**Departement**  
**Finanzen**



**Franziska Kruppenacher**,  
1978, FDP.Die Liberalen  
Sarnen (neu)  
**Gemeinderätin**  
**Departement**  
**Gesellschaft/Gesundheit**



**Désirée Bazzocco-Bleiker**,  
1980, CVP Sarnen – Die Mitte  
(neu)  
**Gemeinderätin**  
**Departement**  
**Bildung/Kultur/Sport**



**Franziska Kathriner**, 1971,  
SVP Sarnen (neu)  
**Gemeinderätin**  
**Departement**  
**Werke**



**Boris Camenzind**, 1963,  
FDP.Die Liberalen Sarnen  
(neu)  
**Gemeinderat**  
**Departement**  
**Bau/Raumentwicklung**

## Wahl des Gemeindepäsidenten und des Vizepräsidenten

Im Zuge der Gesamterneuerungswahlen wurde der Gemeindepresident und der Gemeindevizepräsident in stiller Wahl gewählt.

**Gemeindepresident**  
**für die Amtsdauer 2024 – 2028**

Jürg Berlinger, 1969, CVP Sarnen – Die Mitte

**Gemeindevizepräsident**  
**für die Amtsdauer 2024 – 2028**

Peter Seiler, 1983, SVP Sarnen



## Programm Eröffnungsfest Poststrasse

Am Samstag, 4. Mai 2024, wird die neue Poststrasse mit einem Strassenfest von 8.00 bis 22.00 Uhr eröffnet. Die Geschäfte haben bis 17.00 Uhr geöffnet.

### Eröffnungsprogramm

09.00 – 09.30 Uhr	<b>Kaffeebar 13/15</b> Geschichten und Anekdoten von ehemaligen Bewohnerinnen und Bewohnern der Poststrasse
10.00 – 10.15 Uhr	<b>Poststrasse</b> Offizielle Eröffnung der Poststrasse mit Gemeindepräsident Jürg Berlinger
16.00 – 16.30 Uhr	<b>BeckAway</b> Geschichten und Anekdoten von ehemaligen Bewohnerinnen und Bewohnern der Poststrasse

### Spezialangebote der Geschäfte

08.00 – 10.00 Uhr	<b>Kaffeebar 13/15:</b> Zmorgä für 13.15 Fr.
10.00 – 11.00 Uhr	<b>Perosa:</b> 20% Rabatt
10.30 – 11.00 Uhr	<b>Mode Windlin:</b> Modeschau
11.00 – 15.00 Uhr	<b>GarnArt:</b> Handytäschli häkeln
13.00 – 14.00 Uhr	<b>Sehenswert Optik:</b> Happy Kids Hour 2 Kinderbrillen zum Preis von einer
14.00 – 14.30 Uhr	<b>Mode Windlin:</b> Modeschau
14.00 – 17.00 Uhr	<b>Bücher Dillier:</b> Frappé-Bike
15.00 – 16.00 Uhr	<b>Schuhe Blaettler und Box4u</b> ab 50.- Fr. Einkauf: 1 Paar Gratis-Socken nach Wahl
17.00 – 19.00 Uhr	<b>Kaffeebar 13/15</b> Happy Hour Apéro Bar
Ganzer Tag	<b>Steffys und veStido:</b> 20% Rabatt <b>BlumenTraum:</b> 20% Rabatt auf Bastion Collection <b>Mode Bayard:</b> Glücksrad mit attraktiven Preisen <b>Mode Windlin:</b> Mode-Tombola

**Bitte beachten:** Kommen Sie nach Möglichkeit zu Fuss oder mit dem Velo ans Poststrassenfest (beschränktes Parkplatzangebot im Dorf). Die Poststrasse und die Hofstrasse sind am Freitag, 3. Mai 2024, ab 19.00 Uhr bis Sonntagmittag für den Verkehr gesperrt. Die Brünigstrasse bleibt am Samstag, 4. Mai 2024, zwischen 5.30 und 14.00 Uhr auf dem Abschnitt zwischen Hotel Krone und Obwaldnerhof gesperrt.

### Musik

09.00 – 10.30 Uhr	<b>Alphornquartett Sarnersee</b> (entlang der Poststrasse)
12.00 – 14.00 Uhr	<b>Pluto was a Planet</b> (Bühnenwagen)
14.00 – 15.00 Uhr	<b>Bodenäbe</b> (entlang der Poststrasse)
15.00 – 17.00 Uhr	<b>Neuermusik</b> (Bühnenwagen)
17.00 – 18.30 Uhr	<b>Pensi-Jazz</b> (Strumpfi-Bühne)
18.30 – 20.00 Uhr	<b>Elritsch</b> (entlang der Poststrasse)
20.00 – 21.30 Uhr	<b>Pocket Band</b> (ehemals «Why Blood?») (Bühnenwagen)

### Kinderprogramm

10.00 – 12.00 Uhr	<b>Zauberer Tomini, Kinderschminken</b>
11.00 – 12.00 Uhr	<b>«Mätü» von der Kinderband «Mätü &amp; Schnuder Buebe»</b> (Strumpfi-Bühne)
13.30 – 17.00 Uhr	<b>Zauberer Tomini, Kinderschminken</b>
Ganzer Tag	<b>Kapla-Türme bauen</b>

### Gastronomie

08.00 – 22.00 Uhr	<b>Kaffeebar 13/15 und BeckAway offen</b>
11.00 – 21.00 Uhr	<b>Pastarazzi:</b> Pasta und Ravioli <b>Wandelen Hof:</b> Crêpes und eigene Hof-Produkte <b>Alte Post Giswil:</b> Warmer Fleischkäse, Borschtsch, Apfelmüchlein <b>Tres Hombres:</b> Bierspezialitäten

Programmänderungen vorbehalten

**Fussverkehrswoche:** Am Samstag, 4. Mai 2024, startet auf dem Dorfplatz gleichzeitig die Fussverkehrswoche der Albert Koechlin Stiftung. Mehr dazu: [www.cleverunterwegs.ch/fussverkehr/fussverkehr-in-sarnen](http://www.cleverunterwegs.ch/fussverkehr/fussverkehr-in-sarnen)

**Organisation:** Geschäfte Poststrasse, Ortskernentwicklung und Einwohnergemeinde Sarnen

## 25 Jahre O-iO Oldtimer in Obwalden – Vergangenheit trifft Gegenwart

### Kurzübersicht Programm 2024

Der O-iO Hauptteil spielt sich, wie immer, in Sarnen ab. Samstag, 18. Mai 2024, ab ca. 9.00 Uhr in Sarnen und Umgebung bis 22.00 Uhr. Ausstellung und kostenlose Passagierfahrten. Konzerte.

Pfingstsonntag, 19. Mai 2024, 10.00 Uhr Start in Sarnen und Fahrt auf zwei verschiedenen Routen nach Engelberg, wo die Oldtimer auch wieder zu bestaunen sind. Es werden weit über 500 Oldtimer erwartet.

- Die O-iO Eintrittsseite für Zuschauerinnen und Zuschauer: [www.o-io.ch](http://www.o-io.ch) → Zuschauer
- Zur Startliste: [www.o-io.ch](http://www.o-io.ch) → Startlisten 2024

### Samstag, 18. Mai 2024

Ab 9.00 Uhr treffen die Oldtimer in dem für den «normalen» Verkehr gesperrten Dorfkern Sarnen ein. Die Liste der angemeldeten historischen Fahrzeuge umfasst einmal mehr die ganze Palette vom Brot- und Butter-Oldtimer, in denen sich tausende Zuschauerinnen und Zuschauer wiedererkennen, bis zum Supercar Oldtimer, wie zum Beispiel einem 1990 Ferrari F40 und weitere der Klasse, wie auf der O-iO Startliste zu sehen ist.

Bei der endgültigen Startliste, die heruntergeladen werden kann, sind die Rallyenummern vermerkt. Die Oldtimer tragen die entsprechenden Rallyeschilder und können so einfach identifiziert werden. Die Liste wird fortlaufend ergänzt.



Ungefähr 20 Oldtimer-Feuerwehrfahrzeuge werden zu sehen sein. (Foto: Thommy P. Hofer)



Von 13.45 bis 14.45 Uhr finden kostenlose Passagierfahrten statt. Um ca. 15.15 Uhr verlassen die Oldtimer Sarnen. (Foto: Thommy P. Hofer)



Um ca. 17.00 Uhr kehren die Oldtimer wieder nach Sarnen zurück, wo die grosse O-iO Party mit drei Bands voll im Gange ist. (Foto: Urs Berwert)



Kleinere vergnügen sich in Mini Oldtimer VW Bullies oder auf der Bobby Car Bahn. (Foto: Ruedi Müller)

# O-iO.ch Pfingsten 2024

Samstag 18. Mai 2024 Fotowettbewerb  
für Kids bis 15 Jahre in Sarnen.

Preise, gestiftet von  
RAS Garage Rümliang:  
1. Preis 3 Gramm Gold  
2. Preis 2 Gramm Gold  
3. Preis 1 Gramm Gold



<< Zur Aufgabe

© Ruedi Müller  
midjourney.com

Der Fotowettbewerb wurde 2023 zum ersten Mal durchgeführt. Diese Aktion war so erfolgreich, dass sie dieses Jahr wiederholt wird. Kids und Jugendliche bis 15 Jahre gewinnen attraktive Preise.



Die O-iO Nostalgiegruppe ist ebenfalls wieder unterwegs in Sarnen, wie immer am O-iO. (Foto: Agie Jütte)



Das beliebte «Seifächischtä Rännä» findet am O-iO 2024 wieder statt. Nach dem Rennen und der Preisverleihung fährt der ganze Tross um ca. 17.45 Uhr mit den zehn Seifenkisten zum Dorfplatz Sarnen. (Foto: Felix Kälin)

Pfingstsonntag, 19. Mai 2024



Ab 9.00 Uhr besammeln sich die Oldtimer in Sarnen für den Start nach Engelberg auf zwei Routen. (Foto: Ruedi Müller)



Die Oldtimer können auf der Fahrt nach Engelberg bestaunt werden. (Foto: Thommy P. Hofer)

Link zu den O-iO Routen 2024 für das Geniessen der O-iO Karawane auf den Fahrtstrecken am Samstag, 18. und Pfingstsonntag, 19. Mai 2024: [www.o-io.ch](http://www.o-io.ch) → Routen / Pläne / Tel. Nummern → Routen



Für Zuschauer:



# Vielen Dank allen O-iO.ch Sponsoren!

## Hauptsponsoren

- BECKaway Sarnen
- Belmont Swiss Arlesheim BL
- CES Bauingenieur AG Waser + Roos
- DILLIER FEUER + PLATTEN AG Sarnen
- Dillier-Wyrsch AG Sarnen
- Gemeinde Engelberg
- Gemeinde Sarnen
- Hotel Krone Sarnen
- Hotel Metzger Sarnen
- IFY Informatik GmbH Sarnen
- intelligent systems solutions (i2s) GmbH Zürich
- Kanton Obwalden
- Korporation Freiteil Sarnen
- Obwaldner Kantonalbank
- Pargger AG Stans
- Pouletburg Attinghausen
- Radio Reinhard AG Sarnen
- RAS Garage Rümlang
- Restaurant Lotus Garden Sarnen
- RRB Classics AG Alpnach Dorf
- SAGUNA Nahrungsmittel AG Sarnen
- Sarnen Fachgeschäfte
- SCHLEISS AG Oberdorf-Stans
- Semita GmbH Alpnach-Dorf
- SMVC Schweizer Motor Veteranen Club
- Standort Promotion in Obwalden
- TCS Obwalden
- Touring Garage AG Oberweningen
- WG Aesthetics Luzern
- zb Die Zentralbahn Stansstad
- Zumbühl Transport + Kies AG Rothenburg

## Partner + Sponsoren

- Obwalden Tourismus AG
- Engelberg-Titlis Tourismus AG

## Sponsoren

- Abächerli Transport AG Sarnen
- Aktuell Obwalden AG
- auto fischer GmbH Sarnen
- Auto Friedheim Kerns
- Auto Sidler AG Sarnen
- Autospritzwerk André Kiser AG Kägiswil
- CabriO Stanserhorn-Bahn Stans
- Caffetteria e Ristorante AIOLA Sarnen
- Christian Enz Pflasterungen GmbH Luzern
- CONCORDIA Sarnen
- DACH LIND SOLAR AG Kägiswil
- die Mobililar Generalagentur Roland Arnold Sarnen
- Dillier AG Kägiswil
- Einkaufszentrum Sarnen-Center
- Elektrizitätswerk Obwalden
- Emmenegger Power Alpnach
- Famo-Druck AG Alpnach
- Feba Fassadenbauteile AG Kägiswil
- Formula-Pub Sarnen
- Gabriel & Bucher AG Sarnen und Engelberg
- Garage Auto U. Reinhard AG Stalden
- GARAGE BLÄTLER AG Sarnen
- Garage Gasser AG Lungern
- Garage Louis Frey Muri
- Garage Ming AG Alpnach Dorf
- Gulber Natursteine AG Kägiswil
- H. Jakober Multiservice AG Sarnen
- Hotel & Bildungszentrum Matt Schwarzenberg / LU
- Hotel + Gastro Solutions AG Wilen
- Hotel Kreuz by b. smart Sachseln
- Hotel Kurhaus am Sarnersee Wilen/Sarnen
- Huser Stahlbau AG Kerns
- Igeha Treuhand AG Sarnen
- Josef Berwert AG Berwert Bau Wilen
- Jugendstil-Hotel Paxmontana Flüeli-Ranft
- K&K Krummenacher Sanitär AG Kägiswil
- Koch Reisen AG Giswil
- Mexikana Pub Sarnen
- MOTORWORLD Region Zürich Kempththal
- My Cine Cars Wöschau
- Oldtimer Galerie Int. GmbH Toffen
- Oldtimer-Pneu Pneumatikhaus AG Rothenburg
- Optik Ott AG Sarnen
- Pilacom AG Kriens
- PK Bau AG Giswil
- RE/MAX Sarnen und Stans
- Restaurant Jordan Sarnen
- Restaurant Obwaldnerhot Sarnen
- Ristorante Pizzeria Molini Sarnen
- Rohrer Gartenbau und Hauswartungen GmbH Sachseln
- Rollende Werkstatt Kran AG Sachseln
- Satech Produkte GmbH Sachseln
- Schreinerei Amschwand AG Kerns
- Schuler Jeep GmbH Steinen SZ
- Seehotel Willerbad Wilen am Sarnersee
- StadlerTaxi AG Sarnen
- Stephan Thalman AG Ramensberg
- Swiss Classic World Luzern
- TEMPCO AG Sarnen
- Ultraschallbad.ch AG Nänikon
- Wirz Travel AG Sarnen
- Wolfisberg Metallbau AG Sarnen
- Zumstein Kältetechnik GmbH Alpnach



Diese Sponsoren ermöglichen O-iO, das kostenlose Pfingstvergnügen für die ganze Familie, besonders mit Kids. Allen den vielen Weiteren am komplexen O-iO Projekt Beteiligten möchte ich in aller Form meinen Dank aussprechen.

**Ruedi Müller, Veranstalter O-iO**

## Sarner Seifächischtärennä geht am Pflingstsamstag in die dritte Runde

Die Rennbekleidung liegt parat, die Boliden glänzen, die Bremsen sind geprüft: Am Samstag, 18. Mai 2024, findet zum dritten Mal das legendäre Sarner Seifächischtärennä statt. 60 Schülerinnen und Schüler der 5. und 6. Klasse sowie der 1. IOS der Schule Sarnen treten mit ihren selbstgebauten Seifenkisten in zehn Teams gegeneinander an und machen die Polenstrasse unsicher.

Eine Woche haben die Mädchen und Jungen ihre Seifenkisten in 23 Sarner Handwerksbetrieben zusammgebaut. Dabei konnten sie in verschiedenen Handwerksberufen schnuppern und diese kennenlernen. Damit will der Verein «Schule macht Handwerk» Schülerinnen und Schülern die handwerklichen Berufe schmackhaft machen.

### Die Highlights dieses Jahr am Sarner Seifächischtärennä vom Samstag, 18. Mai 2024

- Rennstrecke an neuem Ort: Polenstrasse
- Neu auf dem Dorfplatz Sarnen: Sarner Seifächischtärennä-Bar, 9.00 bis 22.00 Uhr
- 11.00 Uhr Grosse Festwirtschaft auf Zielgelände Polenstrasse
- 13.00 Uhr Rennstart: mehrere Runden werden gefahren
- 15.25 Uhr Oldtimer-Corso vom O-iO fährt durch die Rennstrecke
- 16.30 Uhr Siegerehrung auf dem Festgelände
- Weitere Infos auf: [www.schule-macht-handwerk.ch](http://www.schule-macht-handwerk.ch)

Das eingespielte Organisationskomitee freut sich auf das diesjährige Fest. «Der Event wird dieses Mal noch grösser und festlicher», meint Co-Präsident Sebi Schwegler und fügt an: «Das ist auch unseren tollen Partnern zu verdanken. Die Gemeinde und Schule Sarnen, viele Handwerksbetriebe und Sponsoren haben den Anlass von Anfang an unterstützt», so Schwegler weiter. Speziell möchte er an dieser Stelle auch die Synergien mit dem Anlass «O-iO» erwähnen: «Es ist genial, dass der Oldtimer-Corso durch die Rennstrecke fahren wird.» Man profitiere voneinander und unterstütze sich, sagt auch Ruedi Müller, Veranstalter

des O-iO. Er ist ebenfalls im Vorstand des Vereins «Schule macht Handwerk», der das Sarner Seifächischtärennä organisiert.

### Projektwoche März 2024 – so war's

60 Mädchen und Jungs der 5./6. Klassen und der 1. IOS Sarnen waren eine Woche am Fräsen, Sägen, Schweißen und Zusammenbauen ihrer zehn Seifenkisten. 23 Handwerksbetriebe öffneten ihre Tore und stellten Maschinen und Personal zur Verfügung. Die Rennteams wurden während der ganzen Woche von begeisterten Mitarbeitenden der Schule Sarnen, der Jugendarbeit Sarnen und Eltern begleitet. Das Resultat nach vier Tagen «Schnuppern» überzeugte: Zehn top Seifenkisten-Boliden, viele motivierte Handwerkerinnen und Handwerker und unzählige, strahlende Kinder; so die Bilanz.



Projektwoche 2024



Rennen 2022

  
holzbautechnik**burch**

Holz à la carte



**Holzbautechnik Burch AG**

Brünigstrasse 88 • 6060 Sarnen • 041 666 76 86  
Moosmattstrasse 29 • 6005 Luzern • 041 310 48 03

burch@holzbautechnik.ch • holzbautechnik.ch



**wallimann**

Spenglerei • San. Installationen  
Flachbedachungen • Blitzschutz  
SARNEN Tel. 041 660 31 16  
Natel 079 208 81 10

**elektro**

**55 Jahre in Sarnen**

Kägiswil

**huwyler**

041 666 30 70  
www.elektro-huwyler.ch

**Projektierung – Beratung – Installation**



Elektrizitätswerk  
Obwalden

**Aufgeladen und abgerechnet**

Unsere einfache und bequeme «Ladelösung Mehrfamilienhaus»

**Ihr Partner bei Fragen**

Urban Ming, Projektleiter Energietechnik

[ewo.ch/e-mobilitaet](http://ewo.ch/e-mobilitaet)

## Sportlerehrung und Sportförderungspreis vom 24. März 2024

Im vergangenen Jahr haben 29 Sportlerinnen und Sportler aus der Gemeinde Sarnen national und international beachtenswerte Medaillenerfolge erzielt. Die Kultur- und Sportkommission hat am 24. März 2024 anlässlich des Schüler- und Volkscrosses folgende erfolgreichen Sportlerinnen und Sportler geehrt. Auch der Sportförderungspreis 2024 wurde verliehen, und zwar an Edi Burch von der Schwingersektion Sarnen.

**Sportförderungspreis 2024:**  
**Edi Burch**  
 Schwingersektion Sarnen



### Medaillengewinnerinnen und -gewinner 2023:

Name	Sportart
Bannwart Alexander, 2004	Rudern
Berwert Lara, 2003	Biathlon
Britschgi Ueli, 1965	Bogenschiessen
Burch Lynn, 2010	Biathlon
Burch Remo, 2005	Biathlon
Christen Andrin, 2006	Unihockey
Christen Maurus, 2004	Unihockey
Eggimann Robin, 2002	Unihockey
Enz René, 1961	Bogenschiessen
Frunz Elvira-Sofia, 2013	Tanzsport STSV FSDS
Godic Amy, 2011	Bogenschiessen
Kafka Molly, 2007	Biathlon

Name	Sportart
Krummenacher Jael, 2007	Karate
Lee Achermann Kylin, 1979	Rudern
Mayr Mika, 2005	Enduro Mountainbike
Murer Anna-Lena, 2007	Karate
Niederberger Janik, 2011	Sagä-Spaltä
Odermatt Livia, 2005	Geräteturnen
Piller Giannina, 2008	Biathlon
Rietveld Ronja, 2004	Biathlon
Rohrer Severin, 2008	Sagä-Spaltä
Scharmin Gian-Andrea, 2002	Unihockey
Windlin Reto, 2008	Bogenschiessen
Wirz Maurice, 2012	Karate
Wolf Kai, 2009	Kyokushin Karate
Zberg Annina, 2003	Biathlon
Zberg Simon, 2001	Biathlon
Zurmühle Pascal, 2001	Seilziehen
Zurmühle Sandro, 2000	Seilziehen



Rita Ochsenbein, Cleo Bracale (Präsident) und Christine Rohrer von der Kultur- und Sportkommission



Die geehrten Medaillengewinnerinnen und -gewinner 2023



**WOLFISBERG METALLBAU**

Sarnen • wolfisberg-metallbau.ch

VERGLASUNGEN  
BALKONE  
SCHAUFENSTER  
GELÄNDER

**STARK IN  
METALL  
UND GLAS.**

Sepp Wagner GmbH

Industriestrasse 8

6064 Kerns

Telefon 041 660 72 44

info@seppwagnergmbh.ch

www.seppwagnergmbh.ch

Kerns / Sarnen

**SEPP WAGNER**

Bauspenglerei Bedachungen Fassaden Photovoltaik Blitzschutz



**Sepp Wagner vom Fach – für alle Spenglerarbeiten, Fassaden und fürs Dach!**

**Defekte Kittfugen bei Bädern,  
Duschen, Küchen, WC etc.**

Ihre Abdichtungsspezialisten für den  
Innen- und Aussenbereich

**Enz & Muff**



**Fugentechnik VSD**

Postfach

6056 Kägiswil

Tel. 041 660 69 35

Fax 041 661 09 35

ELEKTRO EXPERT

**Elektrokontrollen**

Lindenstrasse 9  
6060 Sarnen  
041 660 18 22



**Farben Ideen  
Atelier**



**SCHWARZENBERGER** GmbH  
malen · gipsen · gerüsten · gestalten

Sarnen · Alpnach Dorf · Emmen  
www.schwarzenberger-gmbh.ch

## Energiespartipp: Ferien in der Region

Es gibt viele Vorteile, Ferien in der Schweiz oder gar in Ihrer Region zu verbringen. Man spart sich nicht nur unbequeme Flugreisen oder lange Autofahrten (inklusive Stau), sondern auch Geld und Zeit. Gleichzeitig schont man die Umwelt. Für eine Flugreise nach Gran Canaria (und zurück) für zwei Personen wird ungefähr gleich viel Energie verbraucht, wie in 1'200 Liter Heizöl stecken. Mit dieser Energiemenge kann ein Einfamilienhaus ein ganzes Jahr beheizt werden.

- Reisen in der Region können oft flexibler und spontaner geplant werden. Dies gibt einem die Freiheit, auch kurzfristige Änderungen vorzunehmen, wenn beispielsweise das Wetter nicht passt.
- Erforschen Sie «Geheimtipps» in Ihrer Umgebung. Im Kanton Obwalden finden sich nebst Destinationen, welche von Menschen aus der ganzen Welt besucht werden, auch heimelige Ziele, die es zu entdecken gibt.
- Nutzen Sie die Ferien auch für die persönliche Fitness. Viele Ziele in der Region können mit dem Velo oder sogar zu Fuss erreicht werden. Wo das nicht möglich ist, sind öffentliche Verkehrsmittel vorhanden. Ihr Auto soll auch einmal Ferien machen dürfen.
- Für längere Distanzen empfiehlt sich die Reise mit der Bahn statt mit dem Auto.



## Wiederbesetzung der frei gewordenen Sitze im Kantonsrat durch Nachrücken

Kantonsrat Guido Cotter, Sarnen, hat auf Ende des Amtsjahres 2023/2024 den Rücktritt aus dem Kantonsrat erklärt. Guido Cotter gehört dem Kantonsrat seit 1. Juli 2014 an. Der Gemeinderat hat

**Kristina Rötheli**, 1997, Ingenieurin in Medizintechnik FH, Sarnen

für den Rest der Amtsdauer 2022 – 2026 (Amtsjahresbeginn: 1. Juli 2024) durch Nachrücken als Mitglied des Kantonsrates von Obwalden als gewählt erklärt.

Ende des Amtsjahres 2023/2024 erreichen die Kantonsräte Christoph von Rotz, Sarnen, und Peter Seiler, Sarnen, sechzehn Jahre Amtszeit im Kantonsrat. Der Gemeinderat hat

**Franziska Kathriner von Ah**, 1971, dipl. Treuhanderin, Stalden und

**Alfred von Ah**, 1971, Gärtnermeister/Berufsschullehrer, Stalden

für den Rest der Amtsdauer 2022 – 2026 (Amtsjahresbeginn: 1. Juli 2024) durch Nachrücken als Mitglied des Kantonsrates von Obwalden als gewählt erklärt.



Kristina Rötheli



Franziska Kathriner von Ah



Alfred von Ah

Der Einwohnergemeinderat Sarnen wünscht den Neugewählten viel Glück und Erfolg bei der neuen Amtstätigkeit.

## Frühlingserwachen: Wie Sie durch Bewegung ihre Gesundheit fördern können

Mit dem Frühlingsanfang erwacht nicht nur die Natur zu neuem Leben, sondern auch die Lust, nach draussen zu gehen und die frische Luft zu geniessen. Der Frühling bietet für Menschen aller Altersklassen eine gute Gelegenheit, aktiv zu werden und die eigene Gesundheit zu fördern. Bewegung spielt dabei eine entscheidende Rolle und kann vielfältige positive Effekte auf Körper und Geist haben.

### Wie Bewegung und Gesundheit zusammenhängen

Die Sonne spendet nicht nur wohltuende Wärme, sondern liefert auch das wichtige Vitamin D, das für die Knochengesundheit unerlässlich ist. Doch Bewegung im Freien bietet weit mehr als nur die Versorgung mit Vitamin D. Moderate Bewegung wie Spazierengehen erhält die körperliche Fitness, stärkt das Herz-Kreislauf-System, fördert die Gelenk- und Knochengesundheit sowie das Immunsystem. Neben dem physischen Aspekt wirkt sich Bewegung auch positiv auf die Psyche aus, reduziert Stress und fördert so die mentale Gesundheit. Bereits ein täglicher Spaziergang von 30 Minuten kann zu diesen positiven Veränderungen führen.



### In Sarnen isch mer «Mitenand Underwägs»

Einmal wöchentlich, donnerstags von 14.00 bis 15.30 Uhr, wird das alte Gemeindehaus in Sarnen zum Treffpunkt für Menschen verschiedener Altersgruppen. Bei den Spaziergängen wird nicht nur die körperliche Bewegung gefördert, sondern es geht auch um das herzliche «Mitenand». Die geführten Spaziergänge sind ein Gemeinschaftsprojekt von Pro Senectute OW, Alzheimer OW/NW und Zeitgut OW. Die wöchentlichen Ausflüge verdeutlichen, dass Bewegung im Alter weit mehr ist als körperliche Betätigung – es ist ein Schlüssel zu einer höheren Lebensqualität. Neue Teilnehmende sind immer herzlich willkommen! Auch in anderen Gemeinden gibt es entsprechende Angebote.

### Tipps, die den Einstieg in regelmässige Bewegung erleichtern:

- Gemeinsame Spaziergänge: Verabreden Sie sich mit Bekannten. Das macht nicht nur mehr Spass, sondern motiviert auch, regelmässig aktiv zu sein.
- Wohldosierte Bewegung: Beginnen Sie langsam und steigern Sie die Intensität nach und nach. So können Sie Verletzungen vorbeugen und sich langfristig steigern.
- Zielsetzung: Ob Sie eine bestimmte Strecke zurücklegen, neue Bekanntschaften schliessen oder einfach die Natur geniessen möchten – ein konkretes Ziel motiviert!
- Die Natur geniessen: Nutzen Sie die Gelegenheit, die blühende Natur zu bestaunen. Dies fördert die mentale Gesundheit.

**OBWALDÄ  
ISCH ZWÄG**



Kanton  
Obwalden



Gesundheitsförderung Schweiz  
Promotion Santé Suisse  
Promozione Salute Svizzera

**Mit-  
machen  
lohnt  
sich!**

## Prämienverbilligung 2024

Die Krankenversicherungen erheben ihre Prämien ohne das Einkommen oder Vermögen der Versicherten zu berücksichtigen. Dies kann zu einer grossen finanziellen Belastung führen. Die Prämienverbilligung soll bei den in wirtschaftlich bescheidenen Verhältnissen lebenden Personen die Belastung durch die Prämien der obligatorischen Krankenpflegeversicherung vermindern.

Die Prämienverbilligung im Kanton Obwalden wird auf Antrag berechnet.

### Welche Personen haben Anspruch auf eine Prämienverbilligung?

Alle Personen, die

- am 1. Januar 2024 ihren primären steuerrechtlichen Wohnsitz oder Aufenthalt im Kanton Obwalden haben,
- bei einer vom Bund anerkannten Krankenkasse obligatorisch krankenversichert sind,
- die wirtschaftlichen Anspruchsvoraussetzungen erfüllen.

Massgebend für die Beurteilung des Anspruchs sind die persönlichen und familiären Verhältnisse am 1. Januar. Im Laufe des Jahres eingetretene Änderungen werden erst im Folgejahr berücksichtigt.

### Wer muss ein Antragsformular einreichen?

- Personen, welche bisher kein Antragsformular erhalten und eingereicht haben, können mit Hilfe dieses Formulars einen Anspruch geltend machen.
- Für jede selbstständig besteuerte Person – Jahrgang 2006 und älter – ist ein **eigenes Antragsformular** einzureichen. Eltern und ihre Kinder mit Jahrgang 2007 und jünger werden gemeinsam betrachtet.
- Personen, die der Quellenbesteuerung unterliegen

Das Antragsformular kann **bis 24. Mai 2024** bei der Prämienverbilligung, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen (Telefon 041 666 63 05) oder direkt im Internet unter [www.ipv.ow.ch](http://www.ipv.ow.ch) bestellt werden. Das Antragsformular wird anschliessend per Post zugestellt. Im Internet steht ein Rechner zur Überprüfung eines möglichen Anspruchs zur Verfügung.

### Bis wann ist das Antragsformular einzureichen?

Das Formular ist bis **spätestens 31. Mai 2024** vollständig ausgefüllt und unterschrieben an folgende Adresse einzureichen:

Volkswirtschaftsdepartement  
Prämienverbilligung  
St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen

Ansprüche, die nach dieser Frist geltend gemacht werden, sind verwirkt. Der Beweis der rechtzeitigen Zustellung obliegt der antragstellenden Person.

### Wie wird die Prämienverbilligung ausbezahlt?

Die **Auszahlung erfolgt direkt an die Krankenversicherung**. Die Krankenversicherer sind zuständig für die Verrechnung des Guthabens mit den laufenden Prämien.

### Kontakt/Rückfragen

Prämienverbilligung  
Telefon 041 666 63 05  
[praemienverbilligung@ow.ch](mailto:praemienverbilligung@ow.ch)

## Beratungsstelle «Hilfe und Pflege» Sarnen

Was tun in schwierigen Situationen? Wie geht es weiter, wenn Hilfe und Pflege nötig ist? Wo gibt es Beratung und wo die gute Lösung? Die Gemeinde Sarnen bietet Information und Beratung – besonders auch für Angehörige.

**Die Beratungsstelle «Hilfe und Pflege»: Hier werden Sie persönlich, individuell und diskret beraten**

«Hilfe und Pflege» ist eine unabhängige Beratungsstelle der Gemeinde Sarnen für die Bevölkerung von Sarnen rund um das Thema häusliche und stationäre Betreuung und Pflege. Die Fachfrau Esther Limacher-Rohrer bietet Ihnen ein offenes Ohr und Lösungsvorschläge für Ihre Situation, umfassende Auskünfte und persönliche Beratung zu allen Fragen von Alter, Krankheit und Behinderung. Ob es um bauliche Anpassungen im Wohnbereich, um Nachbarschaftshilfe, finanzielle Unterstützung oder Freizeitangebote geht – Esther Limacher weiss weiter.

**Wichtig ist für Sie zu wissen:** Die Beratung ist kostenlos und sie steht besonders auch Angehörigen offen. Die Gespräche werden vertraulich behandelt.

**Die Beratungsstelle «Hilfe und Pflege» koordiniert und vernetzt alle Angebote für Sarnen**

Esther Limacher koordiniert die Altersarbeit in unserer Gemeinde. Ziel ist, dass bei ihr alle wichtigen Infos über die Angebote im Bereich Altersarbeit, Hilfe und Pflege zusammen laufen. Ein weiteres Ziel ist, alle beteiligten Organisationen in ihrer Arbeit durch Vernetzung und den Austausch bestmöglich zu unterstützen. Melden



Sie sich, wenn Sie ein Anliegen haben. Auch wenn Sie Anregungen und Ideen zur Förderung der Selbsthilfe im Alter haben, freut sich die Beratungsstelle über Ihre Kontaktaufnahme.



**Beratungsstelle  
«Hilfe und Pflege» Sarnen**

Esther Limacher-Rohrer  
Rütistrasse 8, 6060 Sarnen

Telefon 041 666 35 99  
esther.limacher@sarnen.ow.ch



**Sorgentelefon für Kinder**

**0800 55 42 10**

**Gratis**



## Unterstützungs- und Förderbeiträge im Bereich Jugend

**Die Einwohnergemeinde Sarnen gewährt finanzielle Beiträge zur Unterstützung und Förderung von Projekten, Aktivitäten und Veranstaltungen im Bereich der Jugendarbeit gemäss dem Kinder- und Jugendförderungsgesetz des Kantons Obwalden.**

Die Jugendkommission trifft zweimal jährlich Entscheidungen über die Vergabe von Beiträgen. Jährlich werden maximal CHF 5'000.- ausgeschüttet, wobei der finanzielle Beitrag pro Projekt oder Veranstaltung maximal CHF 1'500.- beträgt. Die Entscheidung über die Unterstützung erfolgt durch die Jugendkommission auf Basis der Anzahl und Qualität der eingereichten Projekte. Ein Rechtsanspruch besteht nicht. Gesuche sind bis Ende April bei der Jugendkommission Sarnen einzureichen und können von Vereinen, Organisationen und Einzelpersonen gestellt werden.

Empfänger von Unterstützungs- oder Förderbeiträgen werden gebeten, folgende Gegenleistungen zu erbringen: Einhaltung des Gastgewerbegesetzes, Aufrechterhaltung der Ordnung bei der Veranstaltung und in der Umgebung sowie Prävention gegen Alkoholmissbrauch und Vandalismus.

Die Richtlinien für die Behandlung von Unterstützungs- und Förderbeiträgen sowie das Gesuchsformular sind auf der Website der Einwohnergemeinde Sarnen ([www.sarnen.ch](http://www.sarnen.ch)) verfügbar. Die erforderlichen Unterlagen können auch in der Jugendbox oder auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

### Gesuche sind zu richten an:

Jugendkommission Sarnen  
Rütistrasse 8, Postfach 1263  
6061 Sarnen

### Auskunft erteilt:

Markus Zahno  
Bereichsleiter Gesellschaft/Gesundheit  
Telefon 041 666 35 14  
[gesellschaft@sarnen.ow.ch](mailto:gesellschaft@sarnen.ow.ch)

### Die Jugendarbeit Sarnen unterstützt bei Bedarf Gesuchstellende aktiv beim Einreichen des Gesuchs:

[jugendarbeit@sarnen.ow.ch](mailto:jugendarbeit@sarnen.ow.ch)  
Telefon 041 661 25 76

## Wussten Sie schon, dass...

- ...im Jahr 2023 in der Finanzverwaltung der Gemeinde Sarnen über 7'900 Rechnungen verarbeitet wurden, was einem Gesamtvolumen von über 42 Mio. CHF entspricht?
- ...Schweizerinnen und Schweizer pro Tag im Durchschnitt 31 Minuten bzw. zwei Kilometer zu Fuss unterwegs sind?
- ...Lehrer Felix Schellenbaum vor 100 Jahren die Knaben-Oberschule (5./6./7. Klasse) in Sarnen mit insgesamt 71 Schülern zu unterrichten hatte?
- ...die Gemeinde Sarnen 69 Kilometer Strasse und 34 Kilometer Trottoir besitzt und unterhält?

## Sarnen im Zeichen des Fussverkehrs vom 4. bis 9. Mai 2024

**Fussgängerinnen und Fussgänger sind zahlenmässig die Stärksten im Verkehr, denn die Menschen sind täglich zu Fuss unterwegs. Ob vom Parkplatz ins Büro, vom Veloständer ins Restaurant oder von Zuhause an die Busstation – Schweizerinnen und Schweizer sind täglich durchschnittlich 31 Minuten zu Fuss unterwegs (Mikrozensus 2021), in den grossen Städten noch länger.**

Zu Fuss unterwegs zu sein, hat viele Vorteile. Es ist günstig, schneller als man denkt, gesund, verursacht weder Lärm noch Abgase, braucht wenig Platz, man trifft Menschen, geniesst die frische Luft, entspannt sich dabei... mehr als genug Gründe, das Auto oder das Velo stehen zu lassen und zu Fuss zu gehen. Das gilt besonders für kurze Distanzen, zum Beispiel zum Einkaufen.

Die Albert Koechlin Stiftung und die Gemeinde Sarnen geben dem Fussverkehr **vom 4. bis 9. Mai 2024** eine besondere Plattform. Während der Fussverkehrswoche wird das Zufussgehen im Allgemeinen und das lokale Einkaufen zu Fuss im Speziellen in den Fokus gerückt. Der Fussverkehr soll damit die Aufmerksamkeit erhalten, die ihm als wichtigstes Verkehrsmittel im lokalen Verkehr gebührt.

### Fussverkehr fördern

Zusammen mit dem Start der Fussverkehrswoche wird am Samstag, 4. Mai 2024, die neu gestaltete Poststrasse feierlich eröffnet. Die «neue» Poststrasse ist eines von verschiedenen Projekten, die das Dorfzentrum als Begegnungs- und Einkaufsort attraktiver machen wollen. Die Gemeinde hat mit «Perspektiven Dorfzentrum Sarnen 2030» eine Nutzungsstrategie erarbeitet, die das Ziel hat, das Dorfzentrum für alle als Aufenthalts- und Begegnungsort sowie als Wohn- und Identifikationsort attraktiv zu gestalten. Dabei spielt das zu Fuss gehen eine sehr wichtige Rolle. Je wohler und sicherer sich die Bevölkerung zu Fuss im Dorfzentrum fühlt, desto attraktiver und belebter wird es.

### Die Fussverkehrswoche

Dreh- und Angelpunkt der Fussverkehrswoche ist eine Ausstellung auf dem Dorfplatz mit Fakten rund um den

Fussverkehr. Der Dorfplatz ist auch der Ausgangspunkt für den «Urban-Golf-Parcours», mit dem die Gemeinde auf spielerische Weise zu Fuss erkundet werden kann. Bei einem Rundgang und einer Online-Umfrage können Sarnerrinnen und Sarnner ihre Erfahrungen einbringen und damit zu Verbesserungen im Fussverkehr beitragen.

Um den Einkauf zu Fuss im Zentrum von Sarnen zu fördern, werden durch die Albert Koechlin Stiftung Einkaufstrolleys stark vergünstigt an die Sarnner Bevölkerung abgegeben. Mit den Einkaufstrolleys, die am Samstag, 4. Mai 2024, auf dem Wochenmarkt verkauft werden, können die lokalen Einkäufe bequem nach Hause transportiert werden. Wer während der Fussverkehrswoche lokal einkauft, kann bei teilnehmenden Geschäften einen Einkaufstrolley gewinnen.

**Alle Informationen zur Fussverkehrswoche Sarnen finden Sie unter:**  
[www.cleverunterwegs.ch/fussverkehr/fussverkehr-in-sarnen](http://www.cleverunterwegs.ch/fussverkehr/fussverkehr-in-sarnen)



**Während der Fussverkehrswoche vom 4. bis 9. Mai 2024 finden in Sarnen Aktionen rund ums zu Fussgehen statt.**

### Kostenlos Urban Golf spielen

Spielend durch die Gemeinde spazieren und unbekannte und bekannte Fussverbindungen erkunden – Urban Golf macht's möglich. Die Mischung aus Golf und Minigolf verspricht Spielspass für Jung und Alt. Der Parcours wurde so gestaltet, dass auch Menschen mit Beeinträchtigungen teilnehmen können. Bei der Ausstellung

«clever unterwegs im Fussverkehr» auf dem Dorfplatz können Bälle, Schläger und eine Spielanleitung kostenlos ausgeliehen werden.



Beim Urban Golf spielend Sarnen erkunden

### Praktische Einkaufstrolleys kaufen

Zu Fuss statt mit dem Auto einkaufen, ohne schwere Taschen zu schleppen? Das geht am besten mit einem Einkaufstrolley. Dank des Engagements der Albert Koechlin Stiftung können Sarnerrinnen und Sarnen einen hochwertigen und nachhaltig gefertigten Einkaufstrolley für 50 statt über 400 Franken kaufen. Der Verkaufstag findet am Samstag, 4. Mai 2024, ab 9.00 Uhr, auf dem Wochenmarkt statt. Der Verkauf dauert so lange, bis alle der über 200 Einkaufstrolleys verkauft sind bzw. bis spätestens 17.00 Uhr – «es het solang's het». Reservationen oder Nachbestellungen sind nicht möglich.

### Lokal einkaufen und gewinnen

Zu Fuss einkaufen fördert den lokalen Detailhandel, leistet einen Beitrag zum Klimaschutz und stärkt die eigene Gesundheit. Wer während der Fussverkehrswoche in Sarnen einkauft, kann einen der begehrten Einkaufstrolleys gewinnen. Das Glückspiel läuft so lange, bis alle Einkaufstrolleys eine glückliche Gewinnerin oder

einen glücklichen Gewinner gefunden haben. Eine Liste der Geschäfte, welche an der Aktion teilnehmen, sind zu finden unter:

[www.cleverunterwegs.ch/shops/sarnen](http://www.cleverunterwegs.ch/shops/sarnen)



Die praktischen Einkaufstrolleys werden am Samstag für 50 Franken auf dem Dorfplatz verkauft.

### Umfrage – mitmachen und gewinnen

Gehen die Sarnerrinnen und Sarnen gerne zu Fuss? Sind die Wege in Sarnen fussgängerfreundlich? Wo gibt es Stolpersteine, wo fehlen Verbindungen? Eine Umfrage lädt die Bevölkerung ein, über die Fussverkehrssituation in Sarnen nachzudenken. Wer bei der Umfrage mitmacht, gewinnt mit etwas Glück einen Gutschein der Sarnen Fachgeschäfte.

Online-Teilnahme ab sofort unter:

[www.cleverunterwegs.ch/umfrage/sarnen](http://www.cleverunterwegs.ch/umfrage/sarnen)

oder während der Fussverkehrswoche bei der Ausstellung ausfüllen.



### Die Veranstaltungen der Fussverkehrswoche im Überblick

Datum	Anlass	Zeit	Ort
4. – 9. Mai 2024	Ausstellung Fussverkehr	ganztags	Dorfplatz
4. – 9. Mai 2024	Urban Golf	täglich bis 20.00 Uhr	Materialabgabe: Dorfplatz
ab 4. Mai 2024	Lokal einkaufen und Einkaufstrolleys gewinnen	Ladenöffnungszeiten	ganzes Dorfzentrum Sarnen
4. Mai 2024	Verkaufstag Einkaufstrolleys	ab 9.00 Uhr bis ausverkauft, maximal bis 17.00 Uhr	Am Wochenmarkt auf dem Dorfplatz

Rund um die Uhr erreichbar

041 662 29 00



**röthlin**

BESTATTUNGEN

Brünigstrasse 92  
6072 Sachseln

[roethlin-bestattungen.ch](http://roethlin-bestattungen.ch)

**Ihre kompetenten Berater für:**

- Konstruktiver Ingenieurbau
- Infrastrukturbauten/Verkehrsanlagen
- Schutzbauten
- Trinkwasserversorgungen
- Entwässerungsplanung
- Lärmschutz

**CES Bauingenieur AG**

Waser + Roos

Kägiswilerstrasse 15, 6060 Sarnen

[www.cesag.ch](http://www.cesag.ch)



IT RUNS.



**Ihr Informatik Partner**

Netzwerk | Server | Virtualisierung  
Microsoft 365 | Security | Webdesign

**IFY Informatik GmbH**

Kernserstrasse 17 | 6060 Sarnen  
[info@ify.ch](mailto:info@ify.ch) | 041 666 32 66 | [www.ify.ch](http://www.ify.ch)

## ELEKTRO FURRER

-  **Elektroinstallationen**
-  **Elektroplanung**
-  **Multimedia & Telematik**
-  **Smart Home**
-  **Informatik**
-  **PV, ZEV & E-Mobilität**

Lindenstrasse 9  
6060 Sarnen

041 662 00 70  
[elektrofurrer.ch](http://elektrofurrer.ch)



**Krone**  **Sarnen**

Hotel Restaurant Events

mehr Infos  
[www.krone-sarnen.ch](http://www.krone-sarnen.ch)

# KRÖNENDE MOMENTE

Die neue Frühlingkarte ist da! Wir servieren ausschliesslich Schweizer Fleisch, das meiste aus Obwalden und Fisch hauptsächlich aus dem Alpacher- und Wäggitalsee. Übrige Fische stammen aus nachhaltigem Wildfang bzw. aus verantwortungsvoller, zertifizierter Zucht.

**Feines Essen mit hochwertigen, nachhaltigen Produkten  
macht in der Krone neu noch mehr Spass!**

Weitere Informationen und Reservation:  
Telefon 041 666 09 09 oder [www.krone-sarnen.ch](http://www.krone-sarnen.ch)

## «Donnschtig-Jass»: Jasserinnen und Jasser gesucht



**Am 18. Juli 2024 tritt Sarnen in der beliebten SRF-Sommersendung «Donnschtig-Jass» gegen Ennetmoos an. Bei einem Sieg ist unsere Gemeinde eine Woche später Gastgeberin der Livesendung auf dem Dorfplatz. Doch um dieses TV-Highlight nach Sarnen zu holen, brauchen wir ein starkes Team aus leidenschaftlichen Jasserinnen und Jassern. Am 17. Mai findet das Ausscheidungsturnier statt. Bis zum 9. Mai können sich Interessierte anmelden.**

Das Qualifikationsturnier für den «Donnschtig-Jass» findet am Freitag, 17. Mai 2024, um 19.00 Uhr, im grossen Saal des Hotel Metzgern statt. Dieses Turnier entscheidet, wer Sarnen in der Livesendung vertreten wird. Die Teilnahme ist kostenlos.

**Eine Anmeldung für das Ausscheidungsturnier via Gemeindeganzlei ist erforderlich:**  
[kanzlei@sarnen.ow.ch](mailto:kanzlei@sarnen.ow.ch)  
 Anmeldeschluss ist der 9. Mai 2024.

### Regeln Ausscheidungsturnier

Das Turnier wird von einem Vertreter des eidgenössischen Differenzler Jass Verbandes (EDJV) im Auftrag

von SRF durchgeführt. Am Ausscheidungsturnier dürfen nur Jasserinnen und Jasser teilnehmen, die zu dieser Zeit in der politischen Gemeinde Sarnen angemeldet sind. Andere Interessierte werden nicht zugelassen. Bei Unklarheiten liegt der Entscheid bei SRF.

In der Sendung werden fünf Jassrunden Differenzler mit verdeckter Ansage gespielt. Es kommen deutschschweizer UND französische Karten zum Einsatz.

### Zusammensetzung Sarner Jass-Team

Aufgrund der Resultate am Ausscheidungsturnier qualifizieren sich folgende Personen für die Livesendung am 18. Juli 2024 in Sutz-Lattrigen oder Ipsach:

- Gewinnerin oder Gewinner des Ausscheidungsturniers in Sarnen
- Zweitplatzierte oder Zweitplatzierte des Turniers
- Beste Jugendliche oder bester Jugendlicher des Turniers (10 bis 18 Jahre; Alter zum Zeitpunkt des Jassturniers)
- Beste Frau des Turniers
- Ersatz (als Reservespieler am Austragungsort)

### Drei Daten freihalten

Für die qualifizierten Spielerinnen und Spieler gilt es, sich den 18. Juli 2024 freizuhalten, um den ganzen Tag für die Livesendung in Sutz-Lattrigen oder Ipsach verfügbar zu sein. Sollte Sarnen die Möglichkeit bekommen, als «Lucky Loser» noch einmal anzutreten, müssten die ausgewählten Teammitglieder auch am 15. August zur Verfügung stehen, um in Näfels oder Niederurnen zu spielen. Sollte Sarnen zu den zwei besten Siebergemeinden zählen, treten die Jasserinnen und Jasser neu am Samstag, 17. August 2024, in einer grossen Samstagabendshow um den Titel «Beste Jassgemeinde 2024» an.

**Das nächste Info Sarnen erscheint am 16. Mai 2024.**

# MITEINANDER



BEIM **AUTO-** UND  
**VELOFAHREN**  
TEILEN WIR UNS  
DIE **STRASSE** ...

... UND DAS **LEBEN.**

*Eine Sicherheitskampagne von Pro Velo Schweiz und  
VCS Verkehrs-Club der Schweiz, mit der Unterstützung des  
Fonds für Verkehrssicherheit und Am Steuer Nie*

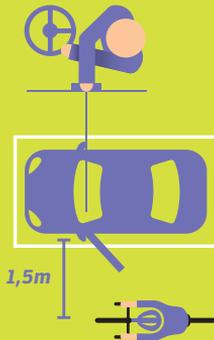
**OO PRO VELO**  
**SCHWEIZ**

## 4 WICHTIGE REGELN

Ob im Kreisel, beim Linksabbiegen, Überholen oder Vorbeifahren an parkierten Autos: Es kommt immer wieder zu gefährlichen Begegnungen zwischen Velo und Auto. Das muss nicht sein. Die folgenden konkreten Tipps zeigen, wie das sichere und entspannte Teilen der Strasse funktionieren kann.

### 1 AUTOTÜRE

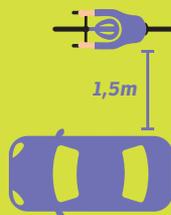
**AUTO**  
Bevor du die Türe öffnest: Blicke in den Rückspiegel und über die Schulter nach hinten.  
Tipp «Holländer-Griff»: Öffne die linke Tür mit der rechten Hand (und umgekehrt).



**VELO**  
Fahre aufmerksam und mit einem Abstand von 1,5 Meter.

### 2 ÜBERHOLEN

**AUTO**  
Überhole Velos mit genügend Abstand und angepasster Geschwindigkeit.



**VELO**  
Fahr sichtbar: Je früher du vom Autofahrer gesehen wirst umso besser.

### 3 LINKSABBIEGEN

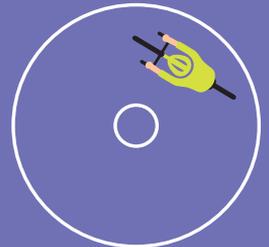
**VELO**  
1 Blicke zurück.  
2 Gib ein Handzeichen.  
3 Spure ein gegen die Strassenmitte.  
4 Beachte die Vortrittsrechte.  
5 Biege ab ohne «Kurvenschneiden».



**AUTO**  
Fahre vorausschauend. Verlangsame, wenn ein Velo am Abbiegen oder am Queren ist.

### 4 KREISVERKEHR

**VELO**  
1 Vor der Einfahrt in den Kreisel: Blicke zurück und fahre gegen die Fahrbahnmitte.  
2 Die Fahrzeuge im Kreisel haben Vortritt.  
3 Fahre im Kreisel in der Mitte der Fahrbahn.  
4 Beim Verlassen des Kreisels Handzeichen geben.



**AUTO**  
Bei der Einfahrt: Kontrollblick nach ganz links. Velos im Kreisel nicht überholen!

[WWW.VERKEHRSClub.CH](http://WWW.VERKEHRSClub.CH)  
[WWW.PRO-VELO.CH](http://WWW.PRO-VELO.CH)

## FEUERDESIGN



Sarnen · Stans · Luzern  
Tel. 041 660 45 22  
[www.dilliersarnen.ch](http://www.dilliersarnen.ch)



 GEBÄUDE  
TECHNIK



## Lieferung und Montage von Haushaltsgeräten

Elektro. Technik. Energie.



Fragen zu Haushaltsgeräten?  
Gerne beraten wir dich.

[ewo-gbt.ch](http://ewo-gbt.ch)



# PORTMANN GARTEN

Mit WASSER im Garten erlebt man  
den Einklang der NATUR hautnah.  
**HABEN SIE EINE VISION?** Wir lassen sie erblühen.

PORTMANN GARTEN AG | [www.portmann-garten.ch](http://www.portmann-garten.ch)



## IHR REGIONALER PARTNER FÜR ENERGIEEFFIZIENTE GEBÄUDETECHNIK

Heizung | Lüftung/Klima | Gebäudeautomation | Energieoptimierung

EQUANS Services AG | 6060 Sarnen | Tel. +41 662 00 30 | [sarnen.ch@equans.com](mailto:sarnen.ch@equans.com)



Ortskern-  
entwicklung  
Sarnen

## «Miär machid Platz!» 2024: Jetzt bewerben!

Vom 22. August bis 14. September 2024 findet das Format «Miär machid Platz!» seine Fortsetzung. Neu wird die beliebte Veranstaltungsreihe in der Poststrasse durchgeführt. Bis zum 28. Mai können Projekte eingereicht werden.

Unter dem Motto «Miär machid Platz!» stellte die Gemeinde Sarnen in Zusammenarbeit mit der Ortskernentwicklung und der Ortskerngruppe im Spätsommer 2022 und 2023 den Dorfplatz als temporäre Begegnungszone für partizipative Nutzungen aller Art zur Verfügung. Aus dem Aufruf sind im vergangenen Jahr über 50 Projekte umgesetzt worden.

### Neu in der Poststrasse

Die Aktion «Miär machid Platz!» findet in diesem Jahr vom Donnerstag, 22. August, bis Samstag, 14. September 2024, ihre Fortsetzung. Nach zwei erfolgreichen Durchführungen auf dem Dorfplatz findet dieses Format in angepasstem Umfang im Sommer 2024 in der neuen Poststrasse statt. Die beiden Gastrobetriebe Kaffeebar 13/15 und BeckAway werden nach Möglichkeit in das Veranstaltungskonzept integriert. Andere Gastrokonzepte sind vorgängig mit dem OK abzusprechen. Die Infrastruktur mit Paletten-Lounges und anderen Sitzmöglichkeiten wird grösstenteils aus dem bewährten Einrichtungskonzept übernommen.

Neu stehen den Veranstaltern der Bühnenwagen der Gemeinde Sarnen mit einer Fläche von 4.80 Meter mal 6 Meter als Veranstaltungs- und Konzertbühne sowie zwei Spitzzelte mit den jeweiligen Grundflächen-Massen 5 mal 5 Meter als Schlechtwetterunterstand zur Verfügung. Der vormalige Einbezug des Spritzenhauses und der Dorfkapelle als Veranstaltungslokalitäten ist hingegen nicht vorgesehen.

Die Durchführungszeiten der Veranstaltungen sind 10.00 bis 22.00 Uhr (mit drei Zeitfenstern von 10.00 bis 12.30 Uhr, 13.30 bis 16.30 Uhr und 18.00 bis 21.30 Uhr sowie Auf- und Abbaupausen dazwischen).

### Projekt einreichen

Alle sind herzlich eingeladen, ein tolles Projekt einzureichen. Auch kleinere Initiativen sind möglich. Das Anmeldefenster für die Bewerbung ist offen. Die Ideen und Initiativen müssen mit einem kurzen Beschrieb (max. eine A4-Seite; inkl. Wunsch- und Ersatzdatum sowie bevorzugtem Zeitfenster, auch mehrere möglich) per E-Mail an [mmp2024@bluewin.ch](mailto:mmp2024@bluewin.ch) oder in Papierform beim Briefkasten der Ortskernentwicklung (am Zaun rechts von Bücher Dillier) eingereicht werden.

**Eingabeschluss ist der 28. Mai 2024.**

Die Zusagen erfolgen ab Mitte Juni 2024.



Impressionen von «Miär machid Platz!»

GIFT

## GRATIS GIFTSAMMLUNG FÜR PRIVATHAUSHALTE



### → FREITAG, 3. MAI 2024

GISWIL	09.00 – 11.30 Uhr	Hauptsammelstelle Oberried
SACHSELN	13.00 – 15.30 Uhr	Hauptsammelstelle Werkhof
LUNGERN	08.30 – 10.30 Uhr	Mehrzweckgebäude Hinti

### → SAMSTAG, 4. MAI 2024

SARNEN	08.30 – 12.00 Uhr	Zwischen Coop und Migros
KERNS	09.00 – 11.00 Uhr	Hauptsammelstelle Gemeindehaus

#### HINWEISE

- Giftabfälle in der Originalverpackung bringen und nie vermischen
- Gewerbe- und Industriebetriebe sowie Schulen müssen ihre Sonderabfälle durch Spezialfirmen entsorgen lassen

#### GIFTENTSORGUNG WÄHREND DEM JAHR

- Rückgabe an den Verkaufsstellen
- ARA Sarneraatal, Alpnach, Voranmeldung Tel. 041 670 22 27
- Entsorgungshof Wyden, Engelberg, während den Öffnungszeiten



ENTSORGUNGSZWECKVERBAND

**OBWALDEN**

WERTSTOFFE SICHERN

041 660 03 30 · [www.ezvow.ch](http://www.ezvow.ch)

RECYCLING

ABWASSER

KEHRICHT

## Die Badi-Bibliothek im Seefeldpark Sarnen startet am 9. Mai 2024

Vom 9. Mai bis Anfang September 2024 betreibt die Kantonsbibliothek Obwalden die Badi-Bibliothek im Seefeld Park Sarnen. Eine grosse Bücherauswahl steht für die Badi-Gäste bereit. Es hat Krimis, Comics, Taschenbücher und ganz viele Bilderbücher – mit anderen Worten, für alle ist etwas dabei!

Zusammen mit acht Helferinnen und Helfern wird dafür gesorgt, dass es die ganze Saison lang ordentlich aussieht.

Das Team der Kantonsbibliothek Obwalden wünscht allen sonnige und fröhliche Badi-Tage und freut sich über eine rege Nutzung der Badi-Bibliothek.



**GAFNER** GmbH

Umzüge	Transporte
Glaserei	Einlagerungen
Räumung	Entsorgungen

Kreuzstrasse 16 | 6056 Kägiswil | 041 660 32 33 | info@gafner-kaegiswil.ch

M.+B. Gafner GmbH

# Alles Dunkel?

Ein Gespräch hilft.  
Anonym und vertraulich. Rund um die Uhr.

[www.luzern.143.ch](http://www.luzern.143.ch)

**Tel 143**  
Die Dargebotene Hand  
Zentralschweiz

**Spendenkonto 60-18506-6**

## Was Bienen und Insekten brauchen

**Wir alle erfreuen uns an einer vielfältigen, intakten Natur. Bienen und Insekten tragen wesentlich dazu bei, diese Biodiversität zu erhalten. Sie bestäuben nicht nur unsere Nutz- und zahlreiche Wildpflanzen, sondern sind auch Nahrung für eine Vielzahl von Tieren.**

**Die wichtigen Bestäuber sind jedoch unter Druck**  
Sowohl Honig- als auch Wildbienen und andere Insekten leiden stark unter dem Rückgang der Blütenvielfalt und -menge. Dies führt besonders im Sommer zu einer akuten Nahrungsknappheit. Auch fehlt es den Wildbienen und Insekten an geeigneten Nistgelegenheiten. So ist fast die Hälfte der rund 600 Wildbienenarten und Insektenfamilien in der Schweiz gefährdet.



Blauholzbiene

### Vielfältige Blühflächen und Lebensräume

Für gesunde Honigbienenenvölker und starke Wildbienen- und Insektenpopulationen braucht es eine stabile Lebensgrundlage – ein vielfältiges und möglichst kontinuierliches Blütenangebot.



Gehörnte Mauerbiene

Mit der Förderung von blühenden und diversen Lebensräumen unterstützen wir die Insekten- und Bestäubervielfalt.



Haselblüte mit Honigbiene

### Was können wir tun?

Im Frühling lohnt es sich gut zu planen, welche blühfreudigen Pflanzen wir anschaffen, aussäen und pflanzen wollen. Offene Bodenstellen und Sandhaufen sind für Nistgelegenheiten willkommen.



Rosmarin mit Blüte

Im Sommer soll es möglichst abwechslungsreich und vielfältig blühen. Es darf üppig sein.

Verblühte Pflanzenstängel müssen nicht gleich abgeschnitten werden. Kräuter und Gemüsepflanzen dürfen auch mal «auswachsen» und als Blühgrundlage dienen. Zum Beispiel: Basilikum, Schnittlauch, Thymian, Rosmarin, Fenchel, Pfefferminze, Zitronenmelisse, Radieschen usw.

Auch im Herbst dürfen diverse abgeblühte Staudenstängel als Nahrungs- und Nistgrundlage stehen bleiben. Laub und Äste zu einem Haufen aufgeschichtet könnten einem Igel als Quartier dienen.



Lavendel

*«Sichern auch Sie für unsere Bestäuber unabdingbare Blühpflanzen und Nistmöglichkeiten in Ihrer unmittelbaren Umgebung – ob im Garten, auf dem Balkon oder vor Ihrem Küchenfenster.»*

**Weitere Informationen unter:**

[www.bienen.ch/bluehflaechen](http://www.bienen.ch/bluehflaechen)

[www.bienen.ch/kurs](http://www.bienen.ch/kurs)

[www.bienen-ow.ch](http://www.bienen-ow.ch)



Blühfläche



Kurs



bienenOW



**Autor:** bienenOBWALDEN

**Text:** Mit Blüten Bienen schützen... bienen.ch

**Bilder:** Irene Burch, Melchtal / Erwin Müller, Giswil Bienen SCHWEIZ

**Wie geht's dir?**



Kantone und pro mente sana

im Auftrag von:

Gesundheitsförderung Schweiz  
Promotion Santé Suisse  
Promozione Salute Svizzera



**WÜTEND?**

**SPRICH ÜBER GEFÜHLE.**

Mehr Tipps für deine psychische Gesundheit in unserer App.  
[wie-gehts-dir.ch](http://wie-gehts-dir.ch)

## Eine Brücke zwischen Schule und Arbeitswelt

**Die Berufsfindungsklasse der Heilpädagogischen Schule Rütimattli bietet Jugendlichen mit geistiger Beeinträchtigung eine wichtige Möglichkeit, sich auf eine Berufsausbildung vorzubereiten. Oftmals sind Jugendliche mit 16 Jahren noch nicht reif genug, um direkt in eine Ausbildung einzusteigen. Daher haben Schülerinnen und Schüler mit geistiger Beeinträchtigung das Recht, bis zum Alter von 18 Jahren die Schule zu besuchen.**

Das Ziel der Berufsfindungsklasse ist es, den Jugendlichen das notwendige Rüstzeug für eine Berufsausbildung mitzugeben. Das zweijährige Bildungsangebot richtet sich an Jugendliche mit geistiger Beeinträchtigung, die die obligatorische Schulzeit abgeschlossen haben, praktisch veranlagt sind und die kognitiven Anforderungen einer Berufsausbildung erfüllen. Zudem müssen die Jugendlichen eine Grundmotivation und Bereitschaft für Praktikums Einsätze mitbringen. Sie müssen in der Lage sein, selbstständig mit öffentlichen Verkehrsmitteln, dem Fahrrad, Mofa oder zu Fuss ihren Praktikumsarbeitsort zu erreichen.

### Mit Praktika wichtige Erfahrungen sammeln

Der Unterricht in der Berufsfindungsklasse ist so aufgebaut, dass die Schülerinnen und Schüler etwa 5 Lektionen Sport, 9 Lektionen Lebenspraktischer Unterricht (Deutsch, Mathematik, Englisch usw.) und 18 bis 22 Lektionen Praktische Arbeit pro Woche absolvieren. Der Fokus des Unterrichts verschiebt sich. Es werden Themen wie Auftreten, Selbständigkeit, Körperpflege, Kleiderordnung, Freundschaft, Liebe, Sexualität und richtiges Verhalten am Arbeitsplatz behandelt.

Ein wichtiger Teil der Woche sind die internen Betriebspraktika. Insgesamt absolvieren die Schülerinnen und Schüler 8 Praktika in verschiedenen Bereichen der Stiftung Rütimattli. Im ersten Jahr finden diese nur am Mittwochmorgen statt, im zweiten Jahr den ganzen Tag. Die Praktika dauern in der Regel 9 bis 10 Wochen. Dabei geht es darum, die Schülerinnen und Schüler an längere Arbeitstage zu gewöhnen, den korrekten Umgang mit Vorgesetzten und Mitarbeitenden zu üben und verschiedene Materialien und Berufe kennenzulernen.

Stärken und Schwächen werden sichtbar und die Eigenverantwortung wird geübt. Die Schülerinnen und Schüler haben die Möglichkeit, in verschiedene Arbeitsumfelder hineinzuschnuppern. Sie können herausfinden, was zu ihnen passt und wo Schwierigkeiten auftreten. Sie lernen, wie es ist, sich in der Erwachsenenwelt zu bewegen und worauf es dabei ankommt. In dieser Zeit wachsen und reifen die Lernenden sehr.

### IV vermittelt Schnupperlehren

Die IV-Berufsberatung ist ein wichtiger Partner während den zwei Jahren. Sobald die Anmeldung bei der IV eingegangen ist, beginnt die eigentliche Suche nach einem Ausbildungsplatz. Die Eltern werden in die Berufsabklärung einbezogen und es wird gemeinsam nach Lösungen gesucht. Schnupperlehren werden geplant und die IV-Berufsberatung organisiert die Einsätze in den entsprechenden Institutionen wie Brändi, La Capriola, Zuwebe, Bühl, Maihof oder in Betrieben im Kanton Obwalden.

Nach den Schnupperlehren werden die Eltern, die Lernenden, die IV und die Lehrpersonen zu einem Auswertungsgespräch eingeladen. Wenn sowohl die Lernenden als auch der Lehrbetrieb mit allem zufrieden waren, wird den Lernenden in der Regel eine Praktische Ausbildung (PrA nach INSOS) angeboten.

Die Berufsfindungsklasse der Heilpädagogischen Schule Rütimattli bietet Jugendlichen mit geistiger Beeinträchtigung eine einzigartige und wertvolle Möglichkeit, sich auf eine Berufsausbildung vorzubereiten. Durch den Unterricht, die Betriebspraktika und die Unterstützung der IV erhalten die Schülerinnen und Schüler die Chance, ihre eigenen Fähigkeiten und Interessen zu entdecken und einen geeigneten Ausbildungsplatz zu finden. Die Berufsfindungsklasse leistet einen wichtigen Beitrag zur beruflichen Integration dieser Jugendlichen.

Weitere  
Informationen  
[www.ruetimattli.ch](http://www.ruetimattli.ch)



## Ein Fest für Jung bis Alt

Zum Saisonauftakt organisiert der **Generationentreff Sarnen** gemeinsam mit der **Residenz am Schärme** am **Sonntag, 28. April 2024**, ein **Frühlingsfest**. Die ganze Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

Ab 11.00 Uhr kann man sich im Restaurant Schärme oder am Grillstand draussen stärken, bevor es dann um 13.00 Uhr mit verschiedenen Attraktionen los geht: Postenlauf mit Spielen und Generationenparcours, Kinderschminken, Bastelatelier, Feuerwehrspiel, Schokokuss-Schleuder und vieles mehr erwartet die Besuchenden. Die Clownin Stella bringt Gross und Klein zum Lachen und die Musikschule Sarnen, der Voice Kids Chor und Kinderchor sorgen für musikalische Unterhaltung.

### Regelmässige Aktivitäten auf dem Generationenspielplatz

Auch in diesem Jahr finden von Mai bis Oktober verschiedene Aktivitäten auf dem Generationenspielplatz statt: Im Mai starten verschiedene Fitnessangebote und auch die beliebte Park-Lismätä sowie der Bänkli Träff mit Erika Rohrer, Geschäftsleiterin Residenz am Schärme, finden statt (siehe Kasten unten). Die Aktivitäten werden monatlich auf den Social Media Kanälen des Generationentreff Sarnen kommuniziert.



Von Mai bis Oktober finden auf dem Generationenspielplatz verschiedene Aktivitäten statt.

### Frühlingsfest: 28. April 2024 von 11.00 bis 16.00 Uhr

Auf dem Generationenspielplatz beim Bahnhof Sarnen (Bahnübergang Flüelistrasse) und im Park der Residenz am Schärme

### Frühlingsprogramm auf dem Generationenspielplatz

#### FaszienFit, Angela Bolz

Dienstag, 30. April 2024, 09.30 bis 10.30 Uhr

#### Park-Lismätä, Andrea Nager (Grundacherschule)

Montag, 06. Mai 2024, 17.30 bis 19.30 Uhr

#### FaszienFit, Angela Bolz

Dienstag, 07. Mai 2024, 09.30 bis 10.30 Uhr

#### Clownin Stella – Generationentreff & ZeitgutOW

Montag, 13. Mai 2024, 14.00 bis 16.00 Uhr

#### FaszienFit, Angela Bolz

Dienstag, 14. Mai 2024, 09.30 bis 10.30 Uhr

#### FaszienFit, Angela Bolz

Dienstag, 21. Mai 2024, 09.30 bis 10.30 Uhr

#### Bänkli-Träff mit Erika Rohrer, Residenz am Schärme

Freitag, 24. Mai 2024, 16.00 bis 17.00 Uhr

#### Pilates, Cheryl Sigrist

#### Kinderbetreuung: Marina Leyssing

Samstag, 25. Mai 2024, 09.30 bis 10.30 Uhr

#### FaszienFit, Angela Bolz

Dienstag, 28. Mai 2024, 09.30 Uhr

#### Pilates – Cheryl Sigrist

Mittwoch, 29. Mai 2024, 09.30 Uhr

Auf unseren Social Media Kanälen finden Sie alle Infos zu den Aktivitäten und zur Teilnahme:



FOLLOW US ON 



 Facebook



 Crosslety

## Baubewilligungen

Seit der letzten Berichterstattung erteilte der zuständige Rat bzw. die Baukommission folgende Baubewilligungen:

### Ordentliches Verfahren

Bauherr	Objekt
Katharina Hausherr, Museumstrasse 1, 6060 Sarnen und Togabe Immobilien AG, Poststrasse 5, 6060 Sarnen	Sanierung und Teilneubau Wohn- und Geschäftshaus, Parzellen 4 und 3, Landenbergstrasse 2 und Jordanstrasse 1, 6060 Sarnen
Blaine David Pollock, c/o Maurizio Genoni, Waldheim 1, 6062 Wilen	Einbau Luft-Wasser Wärmepumpe, Parzelle 4527, Schürstrasse 14, 6062 Wilen
Bernadette und Roman Hirsbrunner-Bürgi, Sonnenbergstrasse 3, 6060 Sarnen	Neubau Einfamilienhaus mit Photovoltaikanlage und Ersatzbau EWO-Trafostation, Parzelle 3117, Sonnenbergstrasse 37, 6060 Sarnen
Swissgrid AG, Bleichemattstrasse 31, 5001 Aarau	Sondierbohrungen Swissgrid Glaubenberg SB02, SB03 und SB04, Parzelle 1449, Fängmoos, Hohsitenwald und Lochalp, 6063 Stalden
GeoRock AG Engineering 2.0, Kempttalstrasse 105, 8308 Illnau	Verbesserung der Standsicherheit der bestehenden TerraMur, Parzelle 1464, Stockenmatt, 6063 Stalden
Lisbeth und Niklaus Jakober-Frunz, Ramersbergerstrasse 3, 6060 Ramersberg	Anbau Balkon, Parzelle 2141, Ramersbergerstrasse 3, 6060 Ramersberg
Adrian Bachofen und Regina Halter Bachofen, Spitalmattenweg 20, 6060 Sarnen	Neubau Aussenschwimmbad mit Nebengebäude und PV-Anlage, Parzelle 2767, Spitalmattenweg 20, 6060 Sarnen
Einwohnergemeinde Sarnen, Rütistrasse 8, 6060 Sarnen	Steinschlagschutz, Parzelle 1449, Hinter Langiswald, 6063 Stalden
Thomas und Christina Gwerder, Brunnmattweg 15, 6060 Sarnen	Ersatz Terrasse, Parzelle 1956, Brunnmattweg 15, 6060 Sarnen
Urs und Sonja Keiser-Wirth, Kirchstrasse 5d, 6060 Sarnen	Baubewilligung Neubau Photovoltaikanlage, Parzelle 4192, Kirchstrasse 5d, 6060 Sarnen
Corin Omlin, Brand 1, 6063 Stalden	Neubau Jauchekasten, Laufhof, Eselstall, Sattelkammer und Kälberiglus, Parzelle 1157, Brand 1, 6063 Stalden
Cranioform AG, Industriestrasse 23, 6055 Alpnach Dorf	Dachsanierung mit Photovoltaikanlage, Parzelle 324, Schwanderstrasse 37, 6060 Sarnen
Sika Manufacturing AG, Industriestrasse 26, 6060 Sarnen	Ersatzbau Waschplatz und Anbau Fertigaletten-Abtransport, Parzelle 680, Ried, 6060 Sarnen
Guido Röhrer, Kernserstrasse 6, 6060 Sarnen	Montage Luft-Wasser Wärmepumpe (Aussenaufstellung), Parzelle 286, Kernserstrasse 6, 6060 Sarnen

### Vereinfachtes Verfahren

Bauherr	Objekt
Sika Manufacturing AG, Industriestrasse 26, 6060 Sarnen	Neubau Rohrbrücke, Parzelle 680, Ried, 6060 Sarnen
Hansruedi und Caroline Eberli, Dörfli 4, 6060 Ramersberg	Dachsanierung, Parzelle 1108, Dörfli 4, 6060 Ramersberg

## Öffnungszeiten Entsorgungshof Militärstrasse, Sarnen

Montag bis Freitag:	07.00 bis 20.00 Uhr
Samstag:	07.00 bis 17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage:	geschlossen



## Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Gerne gebe ich Ihnen die Möglichkeit, mir Ihre Anliegen, Ideen oder Wünsche auf unkomplizierte Art mitzuteilen.

Die nächsten Sprechstunden sind geplant für:

- Donnerstag, 25. April 2024
- Donnerstag, 23. Mai 2024
- Donnerstag, 27. Juni 2024

jeweils von 16.00 bis 18.00 Uhr im Gemeindehaus Sarnen. Ich freue mich auf Ihren Besuch.

*Jürg Berlinger, Gemeindepräsident*

## Öffnungszeiten über Auffahrt

### Gemeindeverwaltung Sarnen und Zivilstandsamt Obwalden

Die Büros der Gemeindeverwaltung Sarnen und des Zivilstandsamts Obwalden sind über Auffahrt wie folgt geschlossen:

**Mittwoch, 8. Mai 2024, ab 16.00 Uhr, bis und mit  
Sonntag, 12. Mai 2024.**

Ab Montag, 13. Mai 2024, 08.00 Uhr, sind wir gerne wieder für Sie da.

Für Todesfälle ist der Pikettdienst über die Bestatter erreichbar.

Besten Dank für Ihr Verständnis.



**Das nächste Info Sarnen erscheint am 16. Mai 2024.**

## Herzlich Willkommen in Sarnen! 4+4 – eine sprachliche Entdeckungsreise über Worte hinaus

**In Sarnen lernen neu zugezogene, mehrsprachige Kinder nicht nur Deutsch – sie begeben sich im 4+4 auf eine spannende Sprachreise voller Bilder, Spiele und praktischer Erfahrungen. Über acht Wochen verbindet sich Spracherwerb mit Integration.**

Der 4+4-Deutschkurs der Schule Sarnen ist ein Lernabenteuer für Schülerinnen und Schüler, welche aus einem anderen Land nach Sarnen kommen. Dieses Angebot setzt auf Kreativität und Praxis, um einen Grundwortschatz der deutschen Sprache zu vermitteln und gleichzeitig eine erfolgreiche Integration zu unterstützen.

Der Name «4+4» erklärt die zeitliche Struktur des Kurses. In den ersten vier Wochen widmet sich der Unterricht ausschliesslich dem 4+4-Programm. Danach integrieren die Kinder das Gelernte in ihre reguläre Klasse, bleiben jedoch nachmittags für weitere vier Wochen im 4+4.

Das spielerische Erlernen des Grundwortschatzes ist ein wesentliches Unterrichtsziel. Die Gestaltung der Lektionen mit Tischspielen, Bewegungsspielen und praktischen Aktivitäten ist abwechslungsreich und auf die Bedürfnisse der teilnehmenden Familien abgestimmt. Themen werden durch Bilder eingeführt und danach mit Spielen und praktischen Übungen vertieft. Dies macht den Unterricht lebendig. Beispielsweise gibt es einen grossen Koffer voller Kleidungsstücke im Klassenzimmer, um das Vokabular zum Thema «Kleidung» zu vertiefen.

Die Eltern sind nicht nur Zuschauer, sondern als aktive Teilnehmer im Lernprozess willkommen. Sie erlernen selbst den Wortschatz und können ihre Kinder beim Üben unterstützen. Der Einbezug der Eltern ermöglicht eine optimale Anpassung des Programms an die individuellen Bedürfnisse der Teilnehmenden. Ob Gesundheit, Hobbys oder andere Herausforderungen – das 4+4 ist flexibel und unterstützt umfassend.





Der Unterricht geht über die Sprache und Schulzimmer hinaus. Die Familien entdecken ihre neue Umgebung: Bibliothek, Spielplätze, Einkaufsmöglichkeiten und praktische Erfahrungen helfen dabei, sich in der neuen Heimat zurechtzufinden.

Das Engagement als Leiterin des 4+4 ist für mich eine Herzensangelegenheit. Es ist mir ein besonderes Anliegen, dass die Kinder einen guten Start erfahren und sich in einer wohlwollenden Umgebung entfalten können. Ein kleines Hindernis auf diesem Weg ist mein Nachname «von Rotz». Dieser ist für viele Fremdsprachige eine akustische Herausforderung. Um dem entgegenzuwirken, hat sich eine wunderbare Lösung ergeben – ich bin nun einfach «Frau Doris». Diese kleine Veränderung erleichtert nicht nur die Kommunikation, sondern ermöglicht auch eine vertrautere und persönlichere

Atmosphäre. Ich möchte eine Umgebung schaffen, in der Vielfalt als eine Stärke betrachtet wird. Für mich ist das Leiten dieses Angebotes an der Schule Sarnen eine grosse Bereicherung, die mir immer wieder magische Momente beschert, wie nachfolgendes Erlebnis zeigt: Am ersten Unterrichtstag beginnen wir jeweils mit dem Thema Begrüssung. Die Familie sah auf dem Arbeitsblatt das Wort «Grüezi». Sie erzählten mir, dass sie auf ihren Spaziergängen im Dorf und am See immer wieder mit genau diesem «Grüezi» angesprochen würden und lauschten gespannt meiner Übersetzung. Das Strahlen in ihren Gesichtern nach Klärung unserer Schweizer Begrüssungsformel werde ich nie vergessen. Hochmotiviert und voller Vorfreude, den Gruss bei nächster Gelegenheit zu erwidern, wurde im Rollenspiel fleissig geübt und an der Aussprache gefeilt.

Zugezogen sein bedeutet nicht automatisch angekommen sein. Mit 4+4 als vielfältige Reise des gemeinsamen Lernens und Entdeckens wollen wir dieses Angekommensein-Gefühl nähren.

Willkommen in der neuen Sprache. Willkommen in der neuen Umgebung. Herzlich willkommen in Sarnen.

*Doris von Rotz, Leiterin 4+4 Sarnen*



**FÜR UNSERE SCHULE SUCHEN WIR...**

**MITARBEITENDE MIT HERZ**

Unsere Inserate finden Sie auf unserer Website [www.schule-sarnen.ch](http://www.schule-sarnen.ch)

Wir freuen uns über Ihr Interesse und Ihre Bewerbung.

## Vom Korn zum Brot

**Mehl finden wir in vielen Nahrungsmitteln, auch in solchen, wo man es sich gar nicht vorstellen kann. Eine Küche ohne Mehl ist fast undenkbar. Dies haben auch die Kinder der Unterstufe Kägiswil festgestellt, nachdem sie zuhause den Vorratsschrank geplündert und nach Produkten gesucht haben, welche Mehl enthalten. Doch wo und wie entsteht eigentlich dieses weisse Pulver?**

Gestartet haben wir mit einem kleinen Test für unseren Geschmackssinn. Mit verbundenen Augen probierten die Kinder einige Lebensmittel wie Kuchen, Cracker, Müesli oder auch Brot. Schnell merkten sie, was diese Lebensmittel gemeinsam haben. Dass das darin enthaltene Mehl eben nicht immer das gleiche ist, haben wir dann im Anschluss herausgefunden. Mithilfe von echten Getreidehalmen und deren Körnern konnten wir schliesslich die Unterschiede von Gerste, Roggen, Hafer, Weizen und Dinkel herausfinden. Zudem lernten wir, wie eine Getreidepflanze aufgebaut ist.



Wie genau das Mehl aus den Körnern kommt, haben wir dann gleich selbst getestet. Mit Mörser und Stössel sowie mit Mahlsteinen wurden Dinkelkörner gemahlen und anschliessend gesiebt. Aus dem Mehl haben wir dann kleine Crêpes gemacht.

Passend zum Thema gingen wir einen Morgen mit unserer Naturpädagogin Jolanda Durrer in den Wald. Dort haben wir Aschebrötchen gebacken. Dafür haben wir zuerst den Teig, welcher aus Mehl, Backpulver, Salz und Wasser bestand, geknetet. Dann durfte jedes Kind aus einem Teigstück einen kleinen Fladen klopfen. Die Fladen wurden direkt in die Asche gelegt und «gebacken». Mit einem frischen Bärlauch-Dip haben diese Brötchen wunderbar geschmeckt!

Nach den Osterferien steht dann bereits das nächste Highlight an. Wir werden selbst zu Bäckerinnen und Bäckern und verkaufen unsere Brötchen in unserer eigenen kleinen Bäckerei.

*Magdalena Kuchler und Daniela Bürgi,  
Klassenlehrpersonen Unterstufe Kägiswil*



## Pauseninterview – Unterschiede und Gemeinsamkeiten zwischen den Stufen

**Zum Abschluss der Serie über die verschiedenen Pausenplätze in den verschiedenen Schulstandorten der Schule Sarnen besuchen wir den Pausenplatz in der Schulanlage Dorf vor der Sporthalle und auf dem grünen Platz beim Schulhaus 3. Auf diesen Plätzen tummeln sich, vor allem am Morgen von 9.45 bis 10.15 Uhr, bis zu 250 Kinder von der 3. Klasse bis zur 3. IOS. Was ist bei allen Kindern gemeinsam und wo sind die grossen Unterschiede?**

Wie sang 1971 Roy Black mit der damals 10-jährigen schwedischen Sängerin im Schlager «Schön ist es auf der Welt zu sein»: «Das Beste am ganzen Tag, das sind die Pausen. Das ist schon immer in der Schule so.»

Die «grosse Pause» am Morgen von 9.45 bis 10.15 Uhr ist selbstverständlich bei allen Schülerinnen und Schülern beliebt. Die halbe Stunde in der Mitte des Morgens tut gut, zum Durchatmen, sich auszuupern, etwas essen oder endlich mit dem besten Kollegen/ der besten Kollegin zu plaudern.

In der Schulanlage Dorf bewegen sich in der Morgenpause vom grünen Platz beim Schulhaus 3 bis zum Verkehrsgarten vor der Sporthalle bis zu 250 Kinder, von der MSI, über die MSII bis zur IOS. Eine enorm grosse Spannweite. So gehen auch die Aktivitäten und Interessen der Kinder sehr auseinander.

Es gibt aber durchaus Dinge, welche sich durch alle Altersstufen hindurch decken. Auf die Frage, was machst du am liebsten in der Pause, wurde in allen drei Gruppen Fussball genannt. Auch die Unterhaltung mit Kolleginnen und Kollegen wird von allen gepflegt. In der MSI sind die körperlichen Aktivitäten naturgemäss viel stärker ausgeprägt, die Kinder fahren Dreirad, spielen Federball, Basketball und Frisbee, schaukeln und jagen sich als Räuber und Polizisten. Je älter die Schülerinnen und Schüler werden, desto ruhiger werden die Pausenaktivitäten.

Auch das Essverhalten verändert sich, je älter die Lernenden werden. Während in der MSI noch sehr viel Ab-

wechslung auf dem Menüplan steht, wie zum Beispiel: Ovo-Riegel, Weggli, Birne, Schoggistängeli, Waffeln, Äpfel, Flutes, Nüsse, u. a., wird auf der IOS nur noch selten etwas mitgebracht. Bei allen drei Stufen war Darvida das am häufigsten genannte Nahrungsmittel.

Spannend wurde es bei der Frage, was fehlt auf dem Pausenplatz? Was hätten die Schülerinnen und Schüler gern auf ihrem Pausenplatz? Beim Beantworten dieser Frage durften die Kinder und Jugendlichen ihrer Fantasie freien Lauf lassen. Entsprechend fantasievoll waren dann auch die Antworten.

Zuoberst auf der Wunschliste steht – und das bei allen Altersgruppen – ein grosses Trampolin. Sehr häufig wurde auch der Wunsch nach genügend Sitzgelegenheiten (am liebsten mit Kissen) geäussert und einem warmen Aufenthaltsraum im Winter.

Die Hits bei den MSI Schülerinnen und Schülern wären eine Achterbahn, eine Wasserrutsche mit einem Planschbecken und ein Parcours für Kickboards und Skateboards. Bei der MSII wäre ein Gaming-Zimmer sehr angesagt oder ein Stand mit gratis Süssigkeiten.

Die Wünsche der Jugendlichen der IOS sind etwas weniger fantasievoll und eher praktischer Natur. Sie würden gerne an einem Kiosk einkaufen können oder möchten gleich das Schulareal dafür verlassen dürfen. Und sie wünschen sich die Erlaubnis, das Smartphone in der Pause nutzen zu dürfen, oder wenigstens in dafür vorgesehenen Handy-Zonen.

Was den Kindern der MSI nach der Befragung, zu ihrer grossen Enttäuschung, erklärt werden musste, war die Tatsache, dass ihre Wünsche nicht in Erfüllung gehen, nur weil sie aufgeschrieben wurden. Schade eigentlich, so eine Achterbahnfahrt oder ein Sprung ins Planschbecken in der Pause würde doch sicher auch den Lehrpersonen Spass machen und guttun.

*Roger Krüger, Schulleiter Zyklus 2 Dorf*

## Mediamatikerin oder doch Sängerin?

Am Ende der Schulzeit steht für die Jugendlichen die Berufswahl an. Kein leichtes Unterfangen, wie die untenstehenden Aussagen von Schülerinnen und Schülern der 3. IOS aufzeigen.

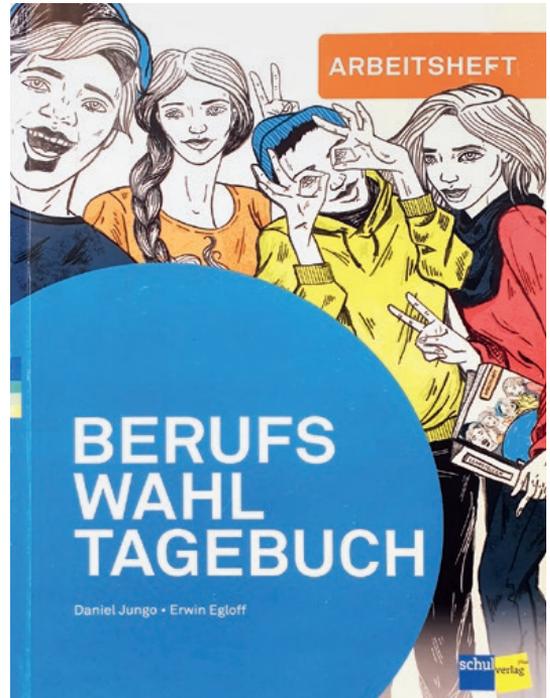
Die Berufswahl ist ein wichtiges Thema in der Schulzeit, das sich nicht nur auf die Oberstufe beschränkt. So werden bereits in der Primarschule unterschiedliche Berufe kennengelernt und der Zukunftstag, an dem Kinder einen Tag ins Arbeitsleben eintauchen, ist zu einem festen Bestandteil in der Schweizer Bildungswelt geworden.

In der 1. IOS liegt der Schwerpunkt darin, die eigenen Stärken und Interessen herauszufinden. Was kann ich besonders gut? Welche Tätigkeiten mache ich gerne? Danach gilt es herauszufinden, welche Berufe dazu passen. In der 2. IOS wird gemeinsam mit den Lehrpersonen eine Bewerbungsmappe erstellt und das Schnuppern hat Hochsaison. Kaum eine Woche, in der nicht jemand deswegen im Unterricht fehlt. Nun werden auch erste Bewerbungen geschrieben. Während der 3. IOS trudeln die Zusagen für die Lehrstellen ein, was in diesem Schuljahr erfreulich gut verläuft. Diejenigen Personen, die an eine weiterführende Schule wechseln, müssen nun ihre Anmeldungen schreiben.

Einige Jugendliche der 3. IOS geben hier Rückmeldung zum Prozess der Berufsfindung:

### Welches war dein Traumberuf im Kindergarten?

- Im Kindergarten war mein Traumberuf Putzfrau. Jetzt werde ich Grafikerin. (Lylo)
- Als kleines Kind war Superhero mein Ziel, aber ich habe mich für den Übertritt ins Gymnasium entschieden. (Noah)
- Ich wollte eine Tierärztin werden, die nur Katzen und Hunde behandelt. Ich gehe nun an die Fachmittelschule Pädagogik. (Anouk)
- Ich wünschte mir lange, Fussballprofi zu werden. Im Sommer starte ich mit dem KV. (Mauro)
- Ich wollte Sängerin werden, nun zieht es mich in Richtung Mediamatik. (Joia)



### Sind Schnupperlehren wichtig bei der Berufswahl?

Laut den Schülerinnen und Schülern sind Schnupperlehren sehr wichtig, da man erst so den Beruf und die Firma richtig kennenlernt. Allerdings betonen sie, dass es viel besser wäre, wenn die Betriebe die Lehrstellen nicht so früh vergeben würden. Die Jugendlichen finden es besser, wenn die Lehrstellen-Zusagen erst im Verlaufe der 3. IOS gemacht würden und nicht schon in der Mitte der 2. IOS. Das verursache viel Stress, da sie sich schon sehr früh entscheiden müssen. Einige sind da erst 13 oder 14 Jahre alt.

### Sind die Eltern wichtig bei der Berufswahl?

Nicht zu unterschätzen sei die Elternarbeit, sagen die Jugendlichen. «Sie haben mir Ideen gegeben, wo ich sonst noch schnuppern könnte», sagt Mika, während Patrick findet: «Elternarbeit ist nicht allzu wichtig, denn der Schüler sollte es selbst machen.»

«Die Eltern fühlen, wie es einem geht, sie lesen Texte durch und geben Rückmeldung. Sie unterstützen und machen Mut», betont Sarah.

**Wie fandest du die Berufskunde in der Schulzeit?**

Die Lehrpersonen haben uns unterstützt und gute Ratschläge gegeben. So konnten wir beispielsweise eine Bewerbungsmappe erstellen mit Bewerbungsschreiben, Lebenslauf, Zeugniskopien und Motivationsschreiben. Die Schule kann Unsicherheiten nehmen und uns Ideen geben. Wir haben viele Übungen gemacht, um unsere Interessen zu definieren. So konnten wir leichter herausfinden, was wir gerne machen. Vor allem die Besuche von ZEBI und Swiss Skills haben sehr geholfen.

Wir mussten die ganze Zeit ein Berufswahltagbuch führen, da sieht man die Veränderung der Interessen sehr gut. Gregory wirft zum Schluss die Idee in den Raum, dass es für jeden Beruf einen Kurzfilm geben sollte, dann könnte man einfach viel TV schauen und sich so entscheiden.

*Zusammengestellt von Julia Koch, Fachlehrperson Sprachen IOS, nach Aussagen von Schülerinnen und Schülern der 3. IOS*

## Schule der magischen Tiere im Mittagstheater in Stalden

**Die Schule Stalden bietet interessierten Kindern seit 2016 die Möglichkeit, einmal pro Woche in der Mittagspause ein Theateratelier zu besuchen. Das Mittagstheater.**

Die Kinder, die dieses Jahr dabei sind, haben sich für die Figuren von «Schule der magischen Tiere» entschieden. Die Geschichte entwickeln sie dabei selbst. Viele Kinder kennen die «Schule der magischen Tiere»: In der Klasse von Mary Cornfield erhält im Laufe der Jahre jedes Kind ein magisches Tier – ein Freund fürs Leben, mit dem sich das Kind unterhalten kann. Schöpferin dieser Figuren und Autorin der gleichnamigen Kinderbuchreihe ist Margit Auer.

13 Kinder besuchen in diesem Schuljahr das Mittagstheater. Schnell haben sie entschieden, dass sie in die Figuren von «Schule der magischen Tiere» schlüpfen möchten. Im Zentrum stehen dabei die zickige Helene und deren stolzer Kater, Benni der Tolpatsch und seine kluge Schildkröte, Edith mit ihrer Fledermaus, der coole Jo mit seinem ebenso coolen Pinguin, die kluge Ida und ihr schlauer Fuchs und natürlich Mary Cornfield und Mortimer Morrison, der Inhaber der Magischen Zoohandlung.

Zu einem Theater gehört natürlich auch eine Kulisse. Diese bauen die Kinder ebenfalls über den Mittag selber. Auf dem Foto bauen sie gerade den Eiffelturm.

entlasten und den Kindern, die mittags in der Schule bleiben, eine spannende und lehrreiche Beschäftigung zu bieten. Inzwischen spielen auch Kinder mit, die das Mittagessen zuhause geniessen und einfach gern auf der Bühne stehen.

*Martina Infanger, Primarlehrerin Stalden und Fachlehrperson Theater*



Entstanden ist die Idee des Mittagstheaters ursprünglich, um den gut besuchten Mittagstisch in Stalden zu

# VERANSTALTUNGEN

## April – Juni 2024

Saisonstart Ghörgang

Samstag, 27. April 2024, 09.00 – 12.00 Uhr

Abschlusskonzert Streicherlager Obwalden

Sonntag, 12. Mai 2024 in Engelberg

Konzert Streichorchester gemeinsam  
mit ZJSO Auftakt

Sonntag, 2. Juni 2024, 17.00 Uhr, Aula Cher, Sarnen

Obwaldner Bläserntag in Kerns –

Konzert der Jungmusiken des Kantons Obwalden

Samstag, 8. Juni 2024, 19.00 Uhr, Dossenhalle,  
Kerns

Konzert Mega Groove

Samstag, 15. Juni 2024, 11.00 Uhr, Aula Cher,  
Sarnen

Aufführung Musik und Bewegung

Mittwoch, 26. Juni 2024, 18.00 Uhr, Aula Cher,  
Sarnen

# EINLADUNG ZUM SAISONSTART 27.4.2024

## OBWALDNER GHÖRGANG

### EINLADUNG

Wir laden Sie herzlich zum Saisonstart des «Obwaldner Ghörgangs» mit öffentlichen Führungen ein.

Der Anlass findet bei jeder Witterung statt.

### PROGRAMM

- 09:00 Start beim Posten 1  
vis-à-vis Bildungs- und Kulturdepartement,  
Brünigstrasse 178, 6060 Sarnen  
mit anschliessender öffentlicher Führung
- 10:30 Start zweite Führung beim Posten 1
- 11:30 musikalischer Ausklang auf dem  
Pausenplatz Schulhaus Cher
- 12:30 Ende der Veranstaltung

## Erstkommunion – ein Festtag im Seelsorgeraum

Zum ersten Mal haben 39 Mädchen und Buben aus der 3. Klasse die Kommunion empfangen. Die Hostie bzw. das Brot des Lebens will ein Zeichen dafür sein, dass Gott mit uns Menschen verbunden ist und die inneren

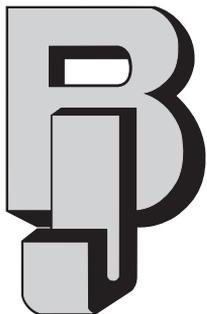
Kräfte stärkt. Die Kinder erlebten einen einheitlichen Vorbereitungstag und in allen drei Pfarreien stand der Erstkommuniongottesdienst unter dem gleichen Begleitthema: «Mit Jesus verbunden sein».

### Sarnen

24 Kinder aus Sarnen und Wilen mit den Religionslehrerinnen Agnes Kehrli und Rita Imfeld und Priester Bernhard Willi.



Samstag, 6. April 2024 (Foto: Christine Rohrer)



## Josef Berwert AG

Bauunternehmung, 6062 Wilen, Sarnen

Ihr Partner für:

- Hoch- und Tiefbau
- Um- und Anbauten
- Kundenarbeiten
- Transporte/Baumaschinen

Tel. 041 660 27 35, Fax 041 660 93 20

info@berwertbau.ch, www.berwertbau.ch

### Kägiswil



6 Erstkommunikanten von Kägiswil mit den Religionslehrerinnen Agnes Kehrlı und Rita Imfeld und Priester Bernhard Willi.

Samstag, 6. April 2024 (Foto: Christine Rohrer)

### Schwendi

9 Kinder aus der Schwendi mit den Religionslehrerinnen Agnes Kehrlı und Rita Imfeld und Priester Bernhard Willi.



Sonntag, 7. April 2024 (Foto: Christine Rohrer)

**DORFKAPELLE  
SARNEN**



**MUTTERTAG &  
LENGER LÄDÄLÄ**



**SAMSTAG, 11. MAI 2024**

**Glückskäfer malen**

14.00-17.00 Uhr  
ein Angebot für Kinder

**Muttertags-Gottesdienst**

18.00 Uhr  
anschliessend Rosen-Apéro



Seelsorgeraum  
Sarnen  
Sarnen Käglswil Schwendi



Bergstrasse 3 – 6060 Sarnen – 041 662 40 20 – seelsorgeraum@kg-sarnen.ch – www.seelsorgeraum-sarnen.ch

## Demnächst in der Dorfkapelle Sarnen: Glückskäfer und Gottesdienst zum Muttertag

**Samstag, 11. Mai 2024, ab 14.00 Uhr  
in der Dorfkapelle Sarnen**

Ein Stein, ein bisschen Farbe, ein paar Punkte und schon lacht uns ein Glückskäfer an. Vielleicht als fröhliches Geschenk für einen lieben Menschen?

Pünktlich zum Muttertag können Kinder zwischen 14.00 und 17.00 Uhr vor der Dorfkapelle den Pinsel schwingen

und Glückskäfer malen, während die Grossen beim Lädle sind oder einen Kaffee geniessen.

Um 18.00 Uhr wird in der Dorfkapelle der Vorabendgottesdienst zum Muttertag gefeiert, mit anschliessendem Rosen-Apéro.

*Wir freuen uns auf Klein und Gross.*

## Einladung zur Kirchgemeindeversammlung

**Montag, 13. Mai 2024, 19.30 Uhr**

Die Kirchgemeinde Sarnen lädt ihre Mitglieder herzlich zur Kirchgemeindeversammlung nach Stalden ein. Diese findet im neueröffneten Restaurant Rössli statt. Nebst der Rechnung 2023 stehen Wahlen auf der Traktandenliste.



**GARTENBAU  
DUKA**

Catalpa-Park | 6062 Wilen  
Allmendli 1 | 6055 Alpnach Dorf  
Stanserstrasse 22 | 6064 Kerns

Tel. 041 662 09 62 | [info@duka-gartenbau.ch](mailto:info@duka-gartenbau.ch)  
Fax 041 662 09 63 | [www.duka-gartenbau.ch](http://www.duka-gartenbau.ch)

## Hilfe an Mitmenschen

**Wo «Erste Hilfe» gefordert ist, um Menschenleben zu retten, braucht es Mut und Wissen. Beides kann seit gut 80 Jahren im Samariterverein Sarnen erlangt werden – und noch einiges mehr.**

Die Samariterfamilie erfreut sich über eine grosse Spannweite der Mitglieder: Von den Jüngsten bis zu Junggebliebenen ist jedes Alter vertreten. Wer ist nicht dankbar, in einem Notfall zu wissen, was zu unternehmen ist.

Möchten Sie daheim, bei der Arbeit oder unterwegs, bei einem medizinischen Notfall helfen können? Dieses Wissen vermittelt Ihnen der Samariterverein Sarnen in kameradschaftlicher Art und Weise. Bei unseren monatlichen Übungen lernen Sie das Notwendige für die richtigen Handlungen, Selbstschutz, Alarmierung, Betreuung etc. kennen.

Nothilfekurse IVR, Nothilfe bei Kleinkindern und BLS-AED-Kurse sind wichtige Angebote des Samaritervereins Sarnen. Für interessierte Gruppen und Firmen bieten wir passende Ausbildungen an.

Zudem sind die Sarner Samariter fleissige Helfer bei öffentlichen Sportveranstaltungen und anderen Anlässen. Allein im vergangenen Jahr sind unsere Samariter weit über 400 Stunden im Einsatz für die Bevölkerung gestanden.

Auch beim Blutspendedienst Zentralschweiz SRK zählt man regelmässig auf uns: Jährlich wird die grosse Helferschar aufgeboten, die SRK-Truppe vom Blutspendedienst aktiv zu unterstützen. So werden in der Aula Cher Blutspenderinnen und Blutspender durch die Samariter willkommen geheissen, informiert und betreut. Täglich werden rund 850 Blutkonserven benötigt – werden auch Sie Spender und Lebensretter.

### «Gwundrig» gemacht?

Kommen Sie zum Schnuppern zu einer unserer Monatsübungen oder zur nächsten Blutspende. Sie sind herzlich willkommen!

Nähere Angaben über die verschiedenen Kurse und die Übungen sind unter [www.samariter-sarnen.ch](http://www.samariter-sarnen.ch) nachzusehen. Kontakt: [praesident@samariter-sarnen.ch](mailto:praesident@samariter-sarnen.ch)

### Monatsübungen

#### Zu zweit ist es sicherer

Montag, 6. Mai 2024, 20.00 Uhr  
Samariterlokal Ei, Sarnen

#### Übung mit Giswiler Helpies

Mittwoch, 29. Mai 2024, Treffpunkt 19.30 Uhr Ei, Sarnen  
Sammelfahrt nach Giswil

#### Vergiss mein nicht! Betreuung.

Montag, 2. September 2024, 20.00 Uhr  
Ei, Sarnen

#### ...mit links! BLS-AED und Fallbeispiele

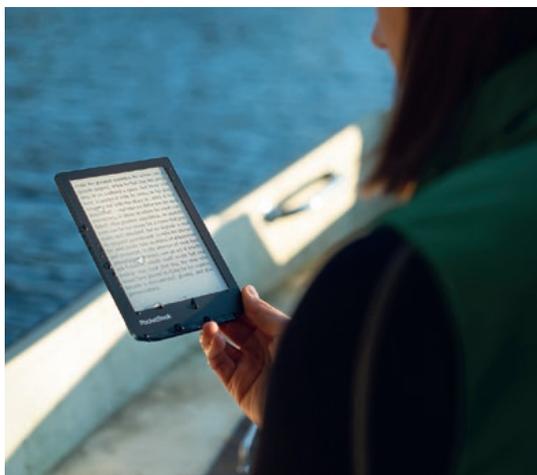
Montag, 14. Oktober 2024, 20.00 Uhr  
Ei, Sarnen



### Nächste Blutspende

Dienstag, 25. Juni 2024 von 17.00 bis 19.30 Uhr  
Aula Cher, Sarnen

## Aktuelles von Pro Senectute Obwalden



### Neues Kursangebot

#### E-Reader und E-Medien: Digitale Bücher oder Hörbücher kaufen oder ausleihen

Möchten Sie rund um die Uhr Medien von zu Hause oder unterwegs ausleihen? E-Reader haben den Vorteil, dass sie viele Bücher laden können, aber trotzdem so leicht wie ein dünnes Taschenbuch und somit auch ideal zum Mitnehmen auf Reisen sind. Viele Nutzende von E-Reader schätzen das Vergrössern der Schrift und dass der Weg in den Buchladen oder in die Bibliothek entfällt, wenn man nicht mehr so mobil ist. Sie erfahren an diesem Nachmittag, wie Bücher und Hörbücher elektronisch bei der Kantonsbibliothek ausgeliehen oder bei Bücher Dillier gekauft werden können. Auch ein Tablet oder iPad können für die elektronische Ausleihe genutzt werden.

Kursteilnehmende können sich vorgängig bei der Kantonsbibliothek Obwalden oder bei Bücher Dillier für den Kauf eines Gerätes beraten lassen. Die Einrichtung des E-Readers ist im Kurs möglich. Eine Anmeldung bis 6. Mai 2024 ist erforderlich.

#### Kurs E-Reader und E-Medien

Digitale Bücher oder Hörbücher kaufen oder ausleihen, mit Kantonsbibliothek OW und Bücher Dillier.

Freitag, 17. Mai 2024, 9.00 bis 10.45 Uhr

### Jetzt teilnehmen

#### Line Dance Beginner

Musik, Bewegung & Geselligkeit  
Donnerstags 13.30 bis 14.30 Uhr

#### Tänze aus aller Welt

Montags, 14.00 bis 15.30 Uhr  
Neu in Sarnen

#### Fit & Beweglich

Mittwochs, 16.45 bis 17.45 Uhr  
Dorfturnhalle Sarnen

#### English Coffee Talk

Jeden 1. Freitag im Monat:  
3. Mai 2024 und 7. Juni 2024, 9.30 bis 10.30 Uhr  
Neu im Restaurant Schärme in Sarnen

#### Trauerkaffee

Mittwoch, 1. Mai, 5. Juni, 3. Juli 2024, 9.00 bis 11.00 Uhr  
Peterhofsaal, Sarnen

#### Wasserwandern Kanu & SUP

6. Juni bis 27. Juni 2024. Donnerstags, 9.30 bis 11.30 Uhr  
Sarner- oder Alpnachersee

**PRO  
SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER

Das Kursmagazin kann auch online auf  
[www.ow.prosenectute.ch](http://www.ow.prosenectute.ch) gelesen werden.

#### Fragen zu unseren Dienstleistungen

Wir sind telefonisch erreichbar von Montag bis Freitag, 8.00 bis 11.30 Uhr.

#### Pro Senectute Obwalden

Marktstrasse 5, 6060 Sarnen  
Telefon 041 666 25 45  
[info@ow.prosenectute.ch](mailto:info@ow.prosenectute.ch)  
[www.ow.prosenectute.ch](http://www.ow.prosenectute.ch)

## Müller Die Fachschreinerei

Pilatusstrasse 16  
6060 Sarnen  
Telefon 041 660 23 73  
[www.fachschreinerei.ch](http://www.fachschreinerei.ch)



*Kulinarik &  
Musik*

### Schärme Restaurant

Kulinarischer Genuss mit saisonalen und regionalen Gerichten  
an 365 Tagen im Jahr - täglich wechselnde Mittagsmenüs -  
Sonntagsmusik - Bankettsaal für Anlässe aller Art

**Schärme**  
RESTAURANT

#### Musikalische Unterhaltung



Sonntags von 14.30 - 16.30 Uhr

Spielplan und weitere  
Informationen:



#### Wir freuen uns auf Sie!

Residenz Am Schärme  
Am Schärme 1  
6060 Sarnen  
[www.schaerme.ch](http://www.schaerme.ch)  
Reservationen: 041 666 10 31

# WOWWWW...

## ...HIER FINDET IHRE WERBUNG BEACHTUNG!



#### Ein Inserat im Info Sarnen.

5'950 Exemplare gratis verteilt in alle Haushaltungen der Gemeinde Sarnen.

**Infos und Bestellung:** [www.vonahdruck.ch](http://www.vonahdruck.ch), Telefon 041 666 75 75

Jahresinserate (10 Ausgaben) in diesem Format gibt's bereits ab CHF 105.- pro Ausgabe.



## von Ah Druck



Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen  
Telefon 041 666 75 75, [www.vonahdruck.ch](http://www.vonahdruck.ch)

**Alimentenfachstelle, c/o RSD OW** 041 672 55 55

**Alzheimer OW/NW** (kostenlose Beratung/Information)  
alz.ow-nw@bluewin.ch 041 661 24 42

**Augenarzt Obwalden:**

**PD Dr. med. Gregor Jaggi**  
info@augenarzt-obwalden.ch 041 661 20 20

**Augenarzt Sarnen:**

**Dr. med. Viviane Weber-Várszegi**  
info@augenarzt-sarnen.ch 041 661 04 04

**Beauftragter für Unfallverhütung** 041 666 35 01

**Beratungsstelle «Hilfe und Pflege» Sarnen**

esther.limacher@sarnen.ow.ch 041 666 35 99

**Berufs- und Weiterbildungsberatung**

berufsberatung@ow.ch 041 666 63 44

**elbe, Ehe-/Lebensberatung, Schwangerenberatung**

der Kantone OW/NW/LU 041 210 10 87

**Gesprächsgruppe für Frauen mit Brustkrebs OW/NW/UR**

Gruppentreffen: jeweils am letzten 079 330 80 51  
Donnerstag des Monats in der Nägeligasse 25, Stans

**Jugend-, Familien- und Suchtberatung**

jugendberatung@ow.ch  
suchtberatung@ow.ch 041 666 62 56

**Kantonspolizei Obwalden** 041 666 65 00

**Kantonsspital Obwalden** 041 666 44 22

**KESB, Kindes- und**

**Erwachsenenschutzbehörde** 041 666 61 26

**KITS – Kindertagesstätte für Schulkinder Sarnen**

kits@sarnen.ow.ch 041 666 35 89

**Kontaktstelle Arbeit OW/NW**

info@kontaktstellearbeit-ownw.ch 041 631 00 99

**Verein Kinderbetreuung Obwalden**

*Tagesfamilienvermittlung:*  
tagesfamilien@kinderbetreuung-ow.ch 041 660 20 30

*Kinderkrippe:*  
chinderhuis@kinderbetreuung-ow.ch 041 660 21 23

**Verein GesundheitPur**

info@gesundheitpur.ch 079 775 36 31

**Mütter-/Väterberatung** Anm. unter 041 662 90 99

**Opferhilfe**

sozialamt@ow.ch 041 666 63 35

**Pro Infirmis LU/OW/NW**

Organisation für Menschen mit Behinderung  
Sozialberatung und Dienstleistungen 058 775 12 12

**Pro Senectute für das Alter – Sozialberatung und Dienstleistung** Geschäftsstelle: 041 666 25 45  
Sozialberatung: 041 666 25 40

**Residenz Am Schärme, Sarnen**

Treffpunkt - Wohnen – Pflege – Entlastung  
info@schaerme.ch 041 666 10 01

**Seelsorgeraum**

**Sarnen Kägiswil Schwendi** 041 662 40 20

**Evang.-ref. Kirchgemeinde Obwalden** 041 660 18 34

**Rotes Kreuz, Kantonverband Unterwalden**

Entlastungsdienst für betreuende und pflegende Angehörige 041 500 10 80  
SRK Notruf-System 041 500 10 80  
Fahrdienst/Rollstuhllauto-Fahrdienst 041 670 30 30  
Kinderbetreuung zu Hause 041 500 10 80  
Besuchs- und Begleitdienst 041 500 10 80  
Palliativer Begleitdienst 041 500 10 80

**Schulsozialarbeit Sarnen**

Barbara Dahinden 079 211 09 95

Domenica Moretti 079 211 09 96

**Sozialdienst, c/o RSD OW** 041 672 55 55

**Spitex Obwalden**

Mo – Fr, 08.00 – 17.00 durchgehend 041 662 90 90

**Sterbebegleitung Sarnen**

(kostenlos) 041 660 64 71

**Zeitgut Obwalden**

info@zeitgut-obwalden.ch 079 302 26 84

**Notruf-Nummern**

**Feuerwehrotruf** 118

**Polizeiostruf** 117

**Sanitätsnotruf** 144

**Notfallzahnarzt** www.sso-uw.ch oder Tel. 1811

**Notfallpraxis und Ärztenotruf** 041 660 33 77

**Wasserversorgung** 041 666 35 45

**Öffnungszeiten Kantonsbibliothek Obwalden**

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 14.00 – 18.00

Samstag 10.00 – 12.00

Die Kantonsbibliothek bleibt über Auffahrt vom Donnerstag, 9. Mai 2024 bis und mit Sonntag, 12. Mai 2024, geschlossen.



**Sorgentelefon**  
**für Kinder**  
**0800 55 42 10**  
weiss Rat und hilft

Gratis

## Veranstaltungshinweise

**27. April 2024**

### **Obwaldä isch hiä – Hip-Hop, Techno, Mundart Classics**

Auf drei Dance Floors werden verschiedene Musikszenen in Obwalden zu einer Megaparty vereint. 21.30 Uhr, Juko Areal Sarnen. Kosten: CHF 15.–. Ab 18 Jahren. Tickets: [www.eventfrog.ch](http://www.eventfrog.ch) → Obwaldä isch hiä

**28. April 2024**

### **Generationentreff Sarnen: Frühlingsfest**

Vielseitige Attraktionen und Unterhaltung für Gross und Klein. 11.00 bis 16.00 Uhr auf dem Generationenspielplatz beim Bahnhof Sarnen und im Park der Residenz am Schärme. Weitere Infos siehe Seite 35.

**2. Mai 2024**

### **Buchstart PLUS – Geschichten für Kinder von 3,5 bis 5 Jahre**

Die Kinder dürfen alleine teilnehmen. Mit Ambra Linder. 9.30 Uhr in der Kantonsbibliothek Obwalden. Kostenlos. Keine Anmeldung erforderlich.

**2. Mai 2024**

### **Museum Obwalden: Wir suchen die Wahrheit**

Begib dich auf eine Führung durch die Sonderausstellung mit Kurator Theo Stich. 18.30 – 19.30 Uhr, Museum Obwalden. Kosten: CHF 10.–. Ohne Anmeldung. [www.museum-obwalden.ch](http://www.museum-obwalden.ch)

**2. Mai 2024**

### **Jazz in Sarnen: New Balkan Folk**

Balkan Jazz. 20.30 Uhr im Freiheit, Hotel Krone Sarnen. Türkollekte. [www.jazzinsarnen.ch](http://www.jazzinsarnen.ch) / [www.krone-sarnen.ch](http://www.krone-sarnen.ch)

**7. Mai 2024**

### **Familientreff Sarnen: Chrabblä, Spielä, Zämä sii**

Generationenübergreifendes Zusammensein. 9.00 bis ca. 11.00 Uhr im Alterswohnheim Residenz am Schärme, Haus Schmetterling, Sarnen. [www.fgsarnen.com](http://www.fgsarnen.com) → Familientreff

**8. Mai 2024**

### **Warenmarkt Sarnen**

9.00 bis 17.30 Uhr im verkehrsfreien Dorfzentrum.

**9. Mai 2024**

### **Pétanque Verein Obwalden: Auffahrts-Plauschturnier über 3 Runden**

Kugeln können zur Verfügung gestellt werden. Partner/innen werden zugelost. 13.20 Uhr, Pétanqueplatz am See beim Zinsliispielplatz. Kostenlos. Anmeldung: Einschreiben vor Ort. <https://petanque-ow.jimdofree.com>

**15. Mai 2024**

### **Museum Obwalden: Perlenatelier für Klein und Gross**

Stelle selbst Schmuckstücke her im Atelier für Erwachsene und Kinder ab 8 Jahren. 14.00 – 16.00 Uhr, Museum Obwalden. Kosten: CHF 5.–. Ohne Anmeldung. [www.museum-obwalden.ch](http://www.museum-obwalden.ch)

**15. Mai 2024**

### **IG Buch OW: «Krach im Chrache» mit Christine Weber und Muriel Zemp**

Süffige Lieder und knackige Texte zum Leben auf dem Land. 20.00 Uhr im Saal vom Hotel Metzgern Sarnen. Kosten: CHF 15.–. Reservation unter Tel. 041 660 11 88. [www.buecherdillier.ch](http://www.buecherdillier.ch) → Lesungen

**18. und 19. Mai 2023**

### **O-iO: Oldtimer in Obwalden**

Das Oldtimer-Fest für die ganze Familie im Dorf Sarnen. Am O-iO sehen Sie alles, was früher über unsere Strassen rollte. Kostenlos. Weitere Informationen siehe Seite 10 und [www.o-io.ch](http://www.o-io.ch)

**21. Mai 2024**

### **Vitaswiss Vortrag: Wohltuende Kräuter – Heilen mit Pflanzen, Echt Natur**

Referentin: Ursula Anderhalden. 19.30 bis 21.00 Uhr, Cafeteria Huetli, Marktstrasse 5a, Sarnen. Kosten: CHF 15.– (Mitglieder, Schüler und Lernende CHF 10.–) [www.vitaswiss.ch/kanton\\_obwalden](http://www.vitaswiss.ch/kanton_obwalden)

# IMPRESSUM

## 22. Mai 2024

### Familientreff Sarnen: Besuch im Bienen-Lehrstand Sarnen

Erfahren Sie viel Wissenswertes über das Leben der Biene. Kosten: CHF 7.– pro Kind, CHF 5.– pro Kind für FG Sarnen-Mitglieder. Anmeldung bis 15. Mai 2024 unter 079 479 69 56. [www.fgsarnen.com](http://www.fgsarnen.com) → Familientreff

## 23. Mai 2024

### FG Sarnen: Ab aufs Wasser

Eine Tour mit den Kanadiern auf dem Sarnersee. 18.00 bis 21.00 Uhr, Hafenbar, Sarnen. Kosten: CHF 60.– (Mitglieder CHF 50.–). Anmeldung bis 5. Juni 2024 unter 041 660 98 78 oder [fgsarnen@gmx.ch](mailto:fgsarnen@gmx.ch).

## 23. Mai 2024

### Jazz in Sarnen: Weepack

Raffinierte Harmonien und wilde Grooves. 20.30 Uhr im freeheit, Hotel Krone Sarnen. Türkollekte. [www.jazzinsarnen.ch](http://www.jazzinsarnen.ch) / [www.krone-sarnen.ch](http://www.krone-sarnen.ch)

### Sarner Wochenmarkt

Von Mai bis Oktober, jeden Samstag von 08.00 bis 12.00 Uhr auf dem Dorfplatz Sarnen.

### Museum Obwalden

**Öffnungszeiten:** 20. April bis 30. November 2024, Mittwoch bis Sonntag, 14.00 bis 17.00 Uhr. An Feiertagen geöffnet.

### Sonderausstellungen

- Auf der Suche nach der Wahrheit (bis 18. August)
- Wunderbares aus Glasperlen (bis 30. November)

[www.museum-obwalden.ch](http://www.museum-obwalden.ch)

Geben Sie Ihre Veranstaltungen online ein: [infosarnen.v-ah.ch](mailto:infosarnen.v-ah.ch)



### Info Sarnen

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Sarnen  
Auflage: 5'950 Exemplare  
Gratis verteilt in alle Haushaltungen der Gemeinde Sarnen  
24. Jahrgang. Erscheint 10 × jährlich

### Herausgeber/Verleger

von Ah Druck AG, Sarnen  
Einwohnergemeinde Sarnen

### Gestaltung, Satz und Druck

von Ah Druck AG  
Kernerstrasse 31, 6060 Sarnen

### Redaktion Einwohnergemeinde

Einwohnergemeinde, Schule, Musikschule,  
Seelsorgeraum Sarnen, Korporationen

Max Rötheli, Gemeindeschreiber  
Telefon 041 666 35 81  
[kanzlei@sarnen.ow.ch](mailto:kanzlei@sarnen.ow.ch)

Öffnungszeiten Gemeindkanzlei:

Montag – Freitag: 08.00 – 11.45, 13.30 – 17.00

Abweichungen werden auf [www.sarnen.ch](http://www.sarnen.ch) publiziert.

### Redaktion von Ah Druck AG

Rat und Hilfe, Allgemeines, Veranstaltungen, Inserate

von Ah Druck AG  
Roman Kiser  
Telefon 041 666 75 75  
[infosarnen@vonahdruck.ch](mailto:infosarnen@vonahdruck.ch)

Öffnungszeiten von Ah Druck AG:

Montag – Donnerstag: 07.30 – 12.00, 13.30 – 17.30

Freitag: 07.30 – 12.00, 13.30 – 17.00

### Inserate-Tarife 2024

Siehe Tarif-Dokumentation, erhältlich am Empfang bei der von Ah Druck AG oder als Download unter: [www.vonahdruck.ch](http://www.vonahdruck.ch) → Daten → Downloads

### Erscheinungsdaten 2024

(Änderungen vorbehalten)

Ausgabe	Redaktions- schluss Texte Gemeindkanzlei	Einsendeschluss Inserate von Ah Druck AG	Erscheinungs- datum
04/24	22. April	29. April	16. Mai
05/24	27. Mai	03. Juni	20. Juni
06/24	15. Juli	22. Juli	08. Aug.
07/24	19. Aug.	26. Aug.	12. Sept.
08/24	16. Sept.	23. Sept.	10. Okt.
09/24	21. Okt.	28. Okt.	14. Nov.
10/24	25. Nov.	02. Dez.	19. Dez.



## Für Sie bauen wir um.

Unsere Filiale wird derzeit umgebaut. Gerne sind wir in unserem Provisorium zu den üblichen Öffnungszeiten persönlich für Sie da. Während des Umbaus sind vor Ort folgende Selbstbedienungsgeräte in Betrieb:

- **Bancomat**
- **Einzahlgerät**

Nutzen Sie bitte für den Service des Geldwechsels das Gerät am Hauptsitz. Danke für Ihr Verständnis.

Ihr Team Filiale Sarnen-Center



**OKB.** Einfach vertraut.  
[www.okb.ch](http://www.okb.ch)